

DN-01SR

CHASSIS KIT 1/10 SCALE R/C 2WD HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER



ASSEMBLY KIT
組み立てキット

※シャーシ名のステッカー付き ※モーター、RCメカ、走行用バッテリーなどは別売りです
※Includes dedicated stickers. ※Motor, R/C equipment, battery pack, etc. sold separately.

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Specifications are subject to change without notice.

★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

1/10 電動RC 2WDレーシングバギー
DN-01SRシャーシキット

DN-01SR

●小学生や組み立てにできない方は、
模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 REQUIRED ITEMS ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、2チャンネルプロポセット（送信機、受信機、ESC、サーボ）が必要です。（小型受信機、ブラシレスモーター用ESC、標準型サーボがお勧めです。）

他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。（ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。）

《走行用モーター・ピニオンギヤ》

★ブラシレスモーターをご用意ください。

★キットにはモーターは含まれていません。

22ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットにはタミヤバッテリーをお薦めします。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

2-channel R/C unit plus brushless electronic speed controller and standard servo is required for this model.
★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR AND PINION GEAR

★This kit is designed to use a brushless motor.

★This kit does not include motor. Choose separately available electric motor and pinion gear to achieve gear ratio chosen on page 22 of this manual.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche 2-Kanal RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler für Brushlessmotoren und ein Standard Lenkservo benötigt.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR UND MOTORRITZEL

★Dieser Bausatz ist für einen Brushless-Motor vorgesehen.

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel für die gewählte Übersetzung gemäß Seite 22 dieses Handbuchs.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Ce modèle nécessite un ensemble de radiocommande 2 voies, un variateur de vitesse électronique brushless et un servo de taille standard.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

MOTEUR ET PIGNON MOTEUR

★Ce kit est conçu pour fonctionner avec un moteur brushless.

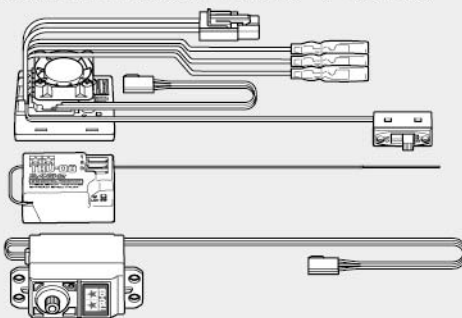
★Ce kit n'inclut pas le moteur. Se procurer séparément un moteur et un pignon pour obtenir un des rapports de transmission spécifiés page 22 de ce manuel.

ALIMENTATION

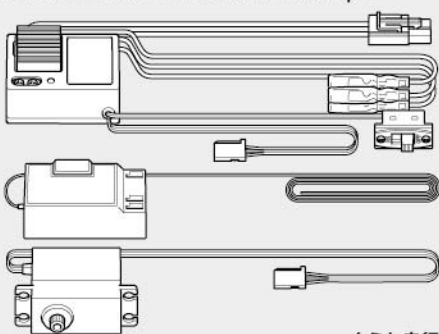
Ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

タミヤRC周辺機器（送信機 / ESC / 受信機 / サーボ）

Tamiya R/C equipment (transmitter/ESC/receiver/servo)
Tamiya R/C Ausstattung (Sender/Fahrtregler/Empfänger und Servo)
Equipment RC Tamiya (émetteur/variateur/récepteur/servo)
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

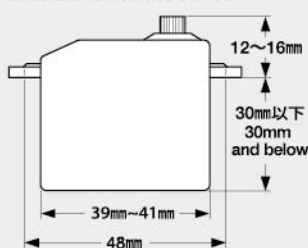


ESC付き2チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



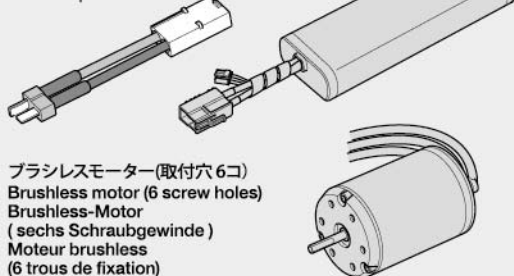
《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Grösse der Servos
Dimensions max des servos



タミヤ走行用バッテリー / 専用充電器 / 変換コネクター

Tamiya battery pack / compatible charger / Adapter cable
Tamiya Akkupack / geeignetes Ladegerät / Adapterkabel
Pack d'accus Tamiya / chargeur compatible / Câble adaptateur



ブラシレスモーター（取付穴6コ）
Brushless motor (6 screw holes)
Brushless-Motor
(sechs Schraubgewinde)
Moteur brushless
(6 trous de fixation)

《使用する塗料》TAMIYA COLOR PAINTS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

★ボディは、ポリカーボネート用塗料で自由に塗装してください。

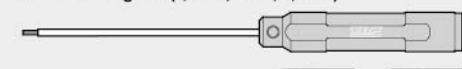
タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。
★Paint the body in your desired design using polycarbonate paints. Tamiya offers a range of spray and brush paints and paraphernalia.

★Die Karosserie in der gewünschten Farbe mit Polycarbonat Farbe lackieren. Tamiya bietet ein grosses Sortiment an Spray- und Malfarben und Hilfsmittel an.
★Peindre la carrosserie comme souhaité avec des peintures polycarbonates. Tamiya propose une gamme de peintures en sprays, pour application au pinceau et divers accessoires.



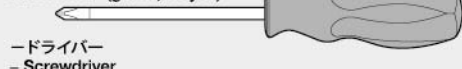
《用意する工具》RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Hex screwdriver (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Sechskant Schraubenzieher (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Tournevis hexagonal (1.5mm, 2mm, 2.5mm)



+ドライバー (L, M)

+ Screwdriver (large, medium)
+ Schraubenzieher (groß, mittel)
Tournevis + (grand, moyen)



-ドライバー

- Screwdriver
- Schraubenzieher
Tournevis -



ヤスリ

File

Feile

Lime

ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pincès à bords longs



はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précèlles



カッター

Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste

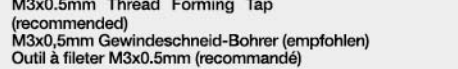
瞬間接着剤（タイヤ用）

CA Cement (for Rubber Tires)
CA-Kleber
(Für Gummireifen)
Colle cyanoacrylate
(pour pneus caoutchouc)



ネジロック剤（中強度）

Thread lock
Schraubensicherung
Frein-filet



3mmビス穴タップ（M3×0.5mm）・推奨

M3x0.5mm Thread Forming Tap
(recommended)
M3x0.5mm Gewindeschneid-Bohrer (empfohlen)
Outil à fileter M3x0.5mm (recommandé)

★この他に、ピンバイス、ボディリーマーやウエス、ノギスがあると便利です。
★A soft cloth, caliper, pin vise and body reamer will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch, ein Meßschieber, ein Hand-Bohrer, und Karosserie Bohrer hilfreich sein.

★Un chiffon, un pied à coulisse, un outil à percer et un alésoir à carrosserie seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。
また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

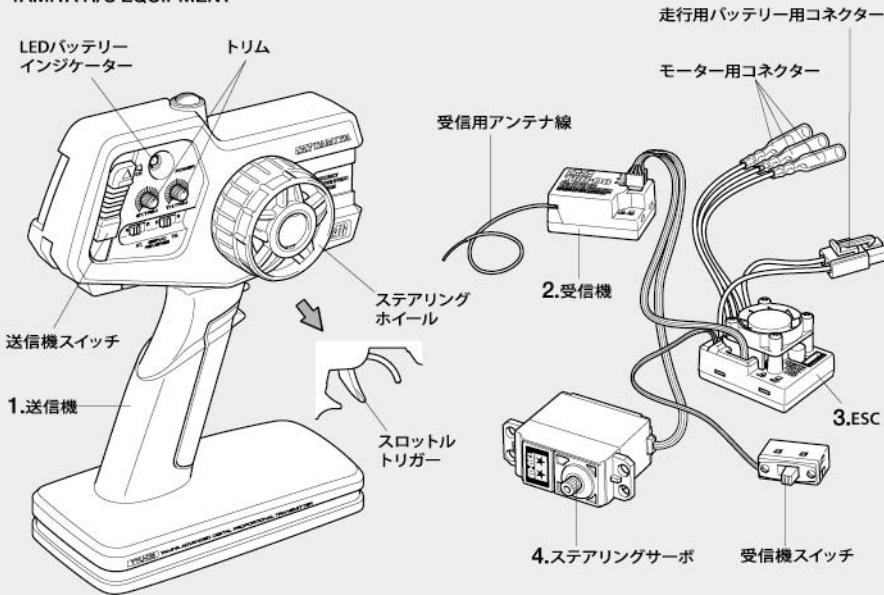
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

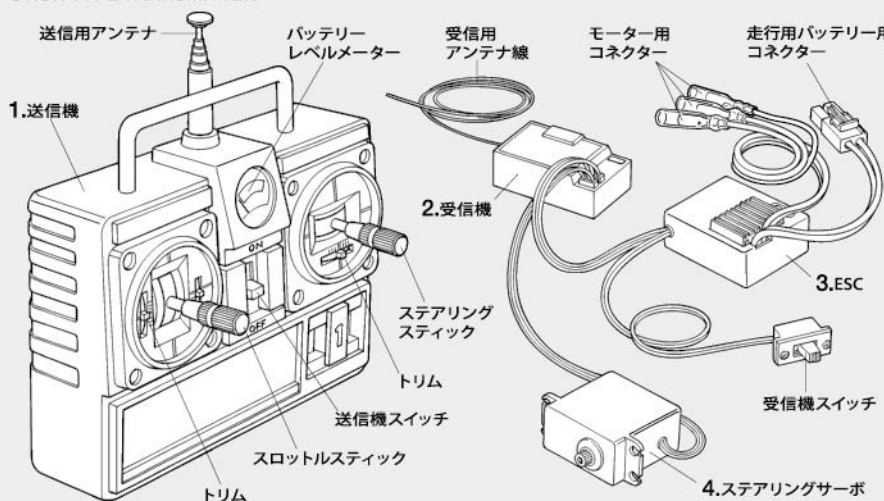
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤRC 周辺機器》 TAMIYA R/C EQUIPMENT



《スティックタイプ送信機》 STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポーションシステムの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。
※アンテナ線のない受信機もあります。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前には必ず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.



★このマークの場所はボールデフグリスを使用します。
★Apply ball differential grease to sections with this icon.
★Tamiya Kugeldifferential-Fett bei Sektionen mit diesem Symbol verwenden.
★Appliquer de la graisse pour différentiels à billes sur les sections signalées par cette icône.



★このマークの場所はセラミックグリスを使用します。
★Apply ceramic grease to sections with this icon.
★Keramikfett bei Sektionen mit diesem Symbol verwenden.
★Appliquer de la graisse céramique sur les sections signalées par cette icône.



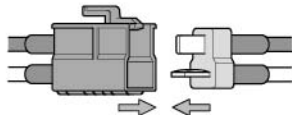
★このマークの場所はモリブデングリスを使用します。
★Apply molybdenum grease to sections with this icon.
★Molybdänfett bei Sektionen mit diesem Symbol verwenden.
★Appliquer de la graisse molybdène sur les sections signalées par cette icône.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A 1~6
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

しっかり取り付けます。
Connect firmly.
Fest einstecken.
Connecter fermement.



1

《走行用バッテリーの充電》
Charging battery pack
Aufladen des Akkupacks
Chargement de la pack d'accus

★充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

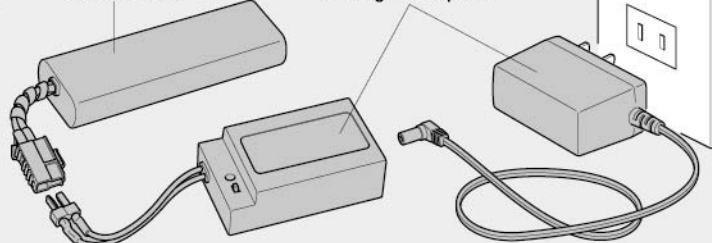
★When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

※専用充電器
※Compatible charger
※Geignetes Ladegerät
※Chargeur compatible



2

1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
MA6
×2

850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
MA8
×2

スラストプレート
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
MA11
×2

10×13×0.1mm シム
Shim
Scheibe
Cale
MA12
×2

5×0.5mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
MA14
×1

3/32インチスチールボール
Steel ball (3/32 inch)
Stahlkugel (3/32 inch)
Bille en acier (2,4mm)
MA17
×12

1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)
MA18
×8

デフナット
Diff nut
Diff.-Mutter
Ecrin de diff.
MA19
×1

デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff
MA24
×1

デフスクリュー
Diff screw
Diff.-Schraube
Vis de diff.
MA25
×1

デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff
MA34
×2

2

ボールデフの組み立て
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

MA28
デフジョイント (L)
Diff joint (long)
Differentialabtrieb (lang)
Noix de cardan (long)

MA34
MA35
デフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

MA34
MA29
デフジョイント (S)
Diff joint (short)
Differentialabtrieb (kurz)
Noix de cardan (court)

MA14
5×0.5mm
MA8
850

MA17
3/32

MA18
1/16

MA19
MA24
MA25

MA12
10×13×0.1mm

MA6
1510

MA6
1510

★モリブデングリスをたっぷり
と塗った上にボール(MA18)を
置くと良いでしょう。
★Apply molybdenum grease
generously to balls (MA18)
before placing them.
★Reichhaltig Molybdänfett
bei den Kugeln (MA18) vor
dem Einsetzen verwenden.
★Appliquer généreusement de
la graisse molybdène sur les
billes (MA18) avant de les
mettre en place.

MA19
MA24

MA11
MA18
1/16
MA11
MA25

※ドライバー
※Screwdriver
※Schraubenzieher
※Tournevis

★デフジョイント (L) (MA28)を固定し、デフスクリュー(MA25)をドライバー
で最後まで締め込みます。締め込んだあと、90°元に戻します。
★Holding diff joint (long) in place, tighten diff screw fully with a (+)
screwdriver, then loosen by 90°.

★Differentialabtrieb (lang)
halten und Diff.-Schraube
komplett mit einem
Schraubenzieher
festziehen, dann 90 grad
lösen.

★Tout en maintenant la
noix de cardan (longue)
en place, serrer complète-
ment la vis du différentiel à
l'aide d'un tournevis plat (+)
puis la desserrer de 90°.

六角棒レンチ (2mm)
Hex wrench (2mm)
Sechskantschlüssel (2mm)
Clé hexagonale (2mm)

★取り付け後、両デフジョイントを固定して、デフギヤがすべらないこと
を確認します。
★When finished, hold
both diff joints in place and
ensure that the differential
gear does not rotate.

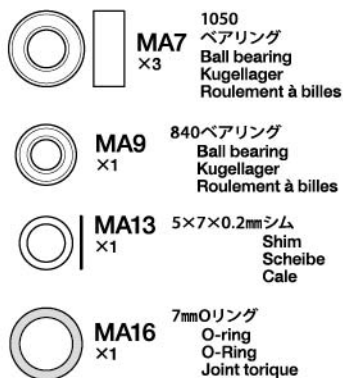
★Nach der Fertigstellung
beide Differentialabtriebe
festhalten und prüfen, ob
sich Differentialgetriebe
drehen lässt.

★Une fois terminé,
maintenir les deux noix de
cardan et s'assurer que le
différentiel ne tourne pas.

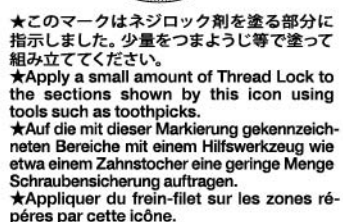
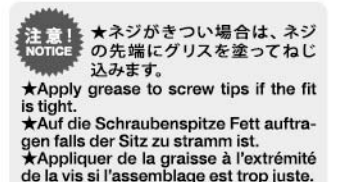
B袋詰
Bag B
Beutel B
Sachet B

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Sechskantschlüssel (1,5mm)
Clé hexagonale (1,5mm)

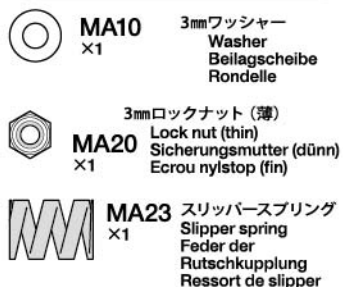
3



4

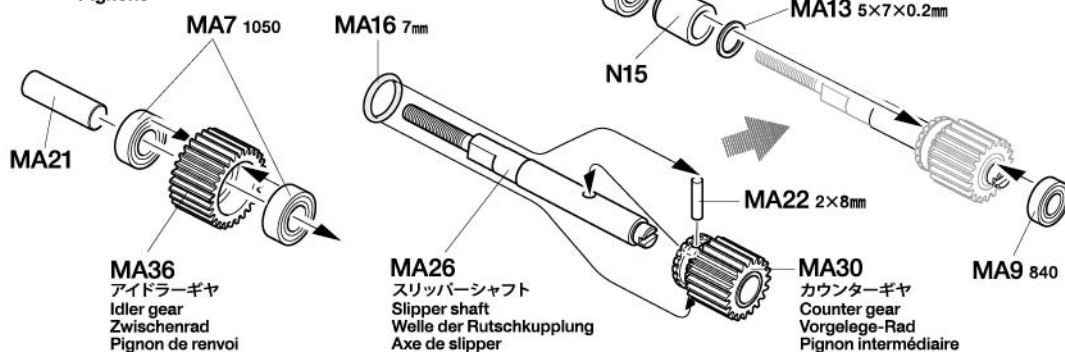


5



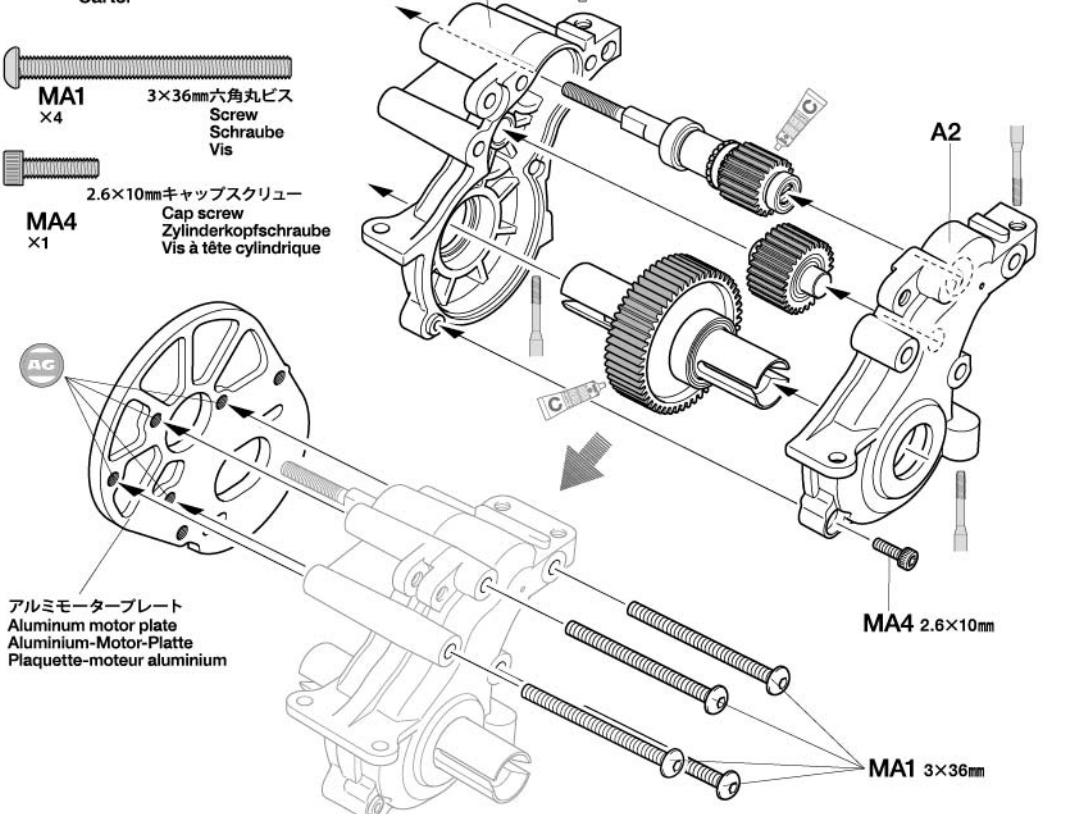
3

ギヤの組み立て
Gears
Zahnräder
Pignons



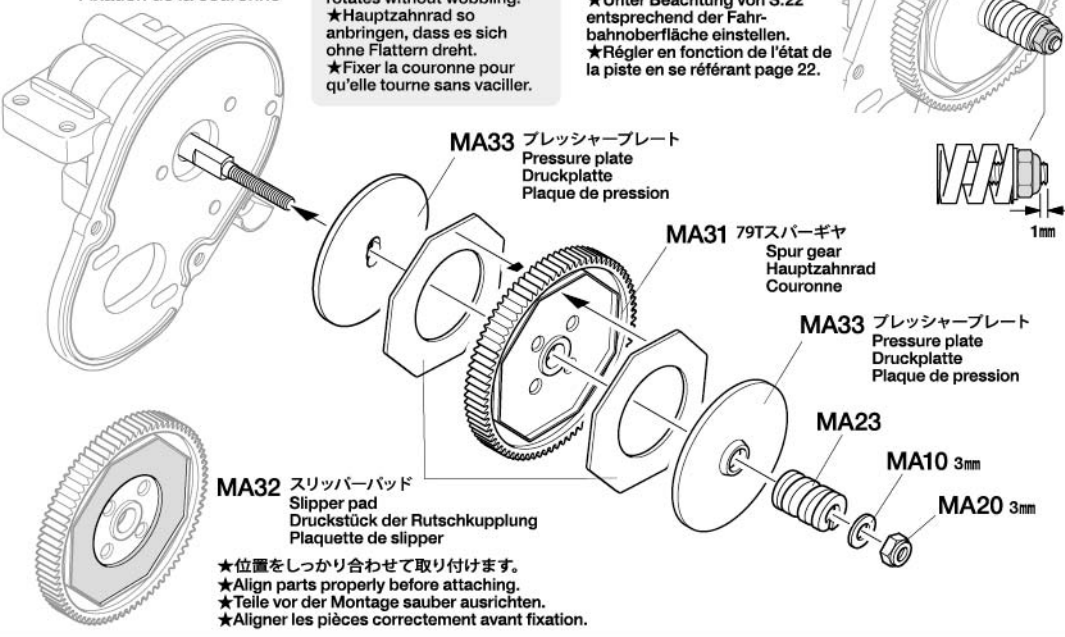
4

ギヤケースの組み立て
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

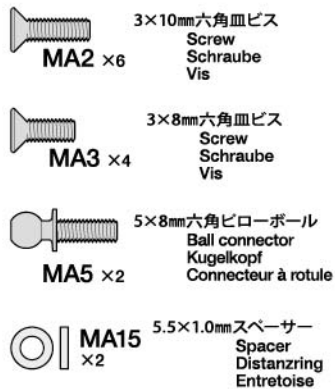


5

スパーギヤの取り付け
Attaching spur gear
Hauptzahnrad-Einbau
Fixation de la couronne



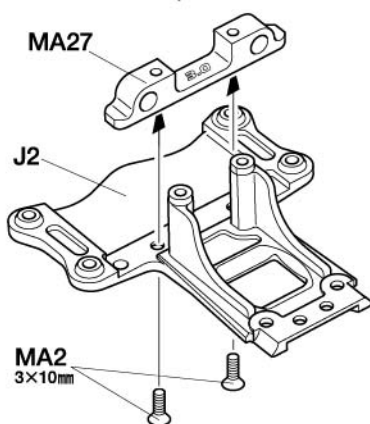
6



リヤサスペンションマウントF
Rear suspension mount F
Hintere Aufhängungs-Befestigung F
Support de suspension arrière F

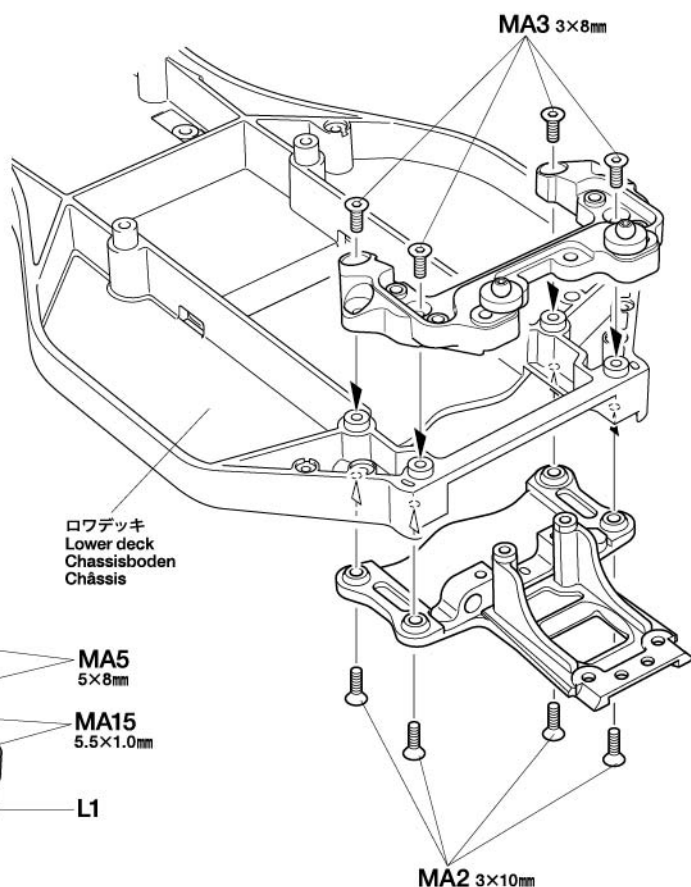
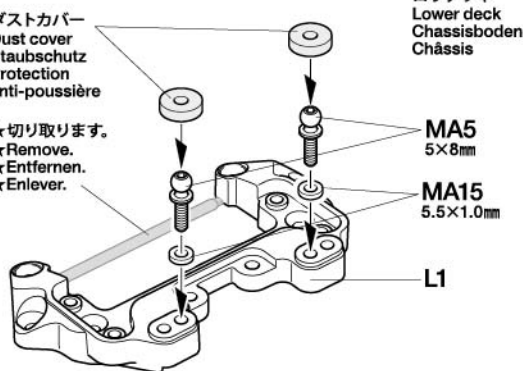
6

リヤデッキの取り付け
Attaching rear decks
Anbringung der hinteren Decks
Fixation des platines arrière



ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection
anti-poussière

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



B

7~21

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

7

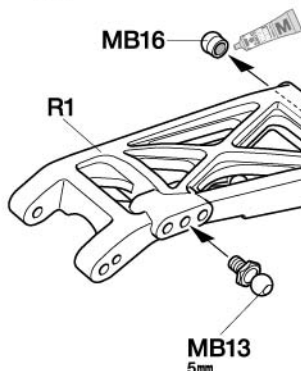


3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

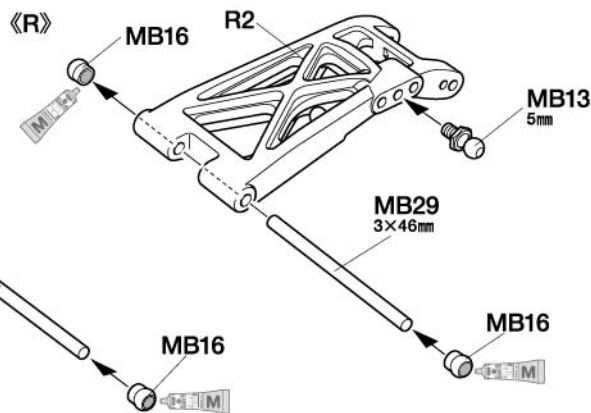
7

リアアームの組み立て
Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière

《L》

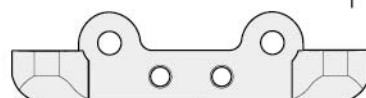
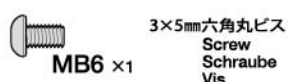


《R》



★グリスを塗ってMB16 (サスポール) が落ちないように組み立てます。
★Apply grease to MB16 and make sure not to lose them during assembly.
★Auf MB16 Fett auftragen und sicherstellen, dass beim Zusammenbau nichts herunterfällt.
★Appliquer de la graisse à MB16. Attention à ne pas les perdre durant l'assemblage.

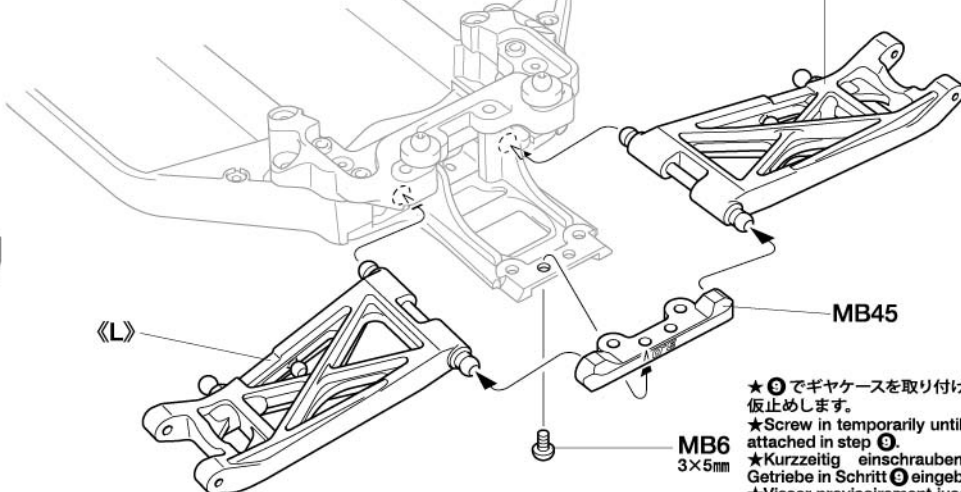
8



リヤサスペンションマウントR
Rear suspension mount R
Hintere Aufhängungs-Befestigung R
Support de suspension arrière R

8

リアアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière



★⑨でギヤケースを取り付けるまで仮止めます。
★Screw in temporarily until gearbox is attached in step ⑨.
★Kurzzeitig einschrauben bis das Getriebe in Schritt ⑨ eingebaut wird.
★Visser provisoirement jusqu'à ce que la transmission soit fixée à l'étape ⑨.

9

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB4 ×2

3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MB9 ×2

10

MB19 3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

×2

2×10.5mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MB35 ×2

クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint en croix

MB37 ×2

リヤホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière

MB39 ×2

64mmスイングシャフト
Swing shaft
Drehachse
Axe de basculement

MB43 ×2

11

5×8mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MA5 ×2

1.6×4mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MB11 ×2

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MB18 ×4

1350ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB20 ×2

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA7 ×2

5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MA14 ×2

5.5×3.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MB27 ×2

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MB36 ×2

5mm
アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MB42 ×4

3×46mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

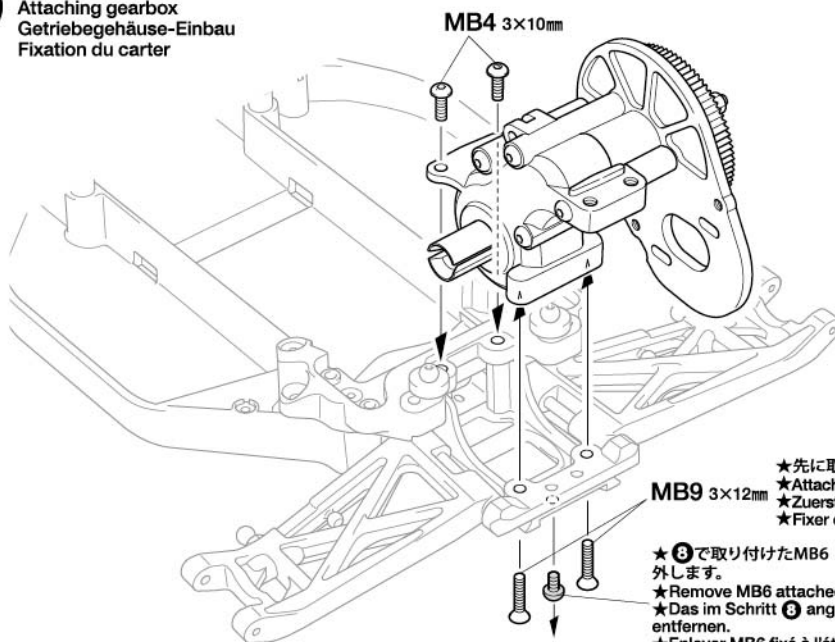
MB46 ×2

ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

MB47 ×2

9

ギヤケースの取り付け
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter



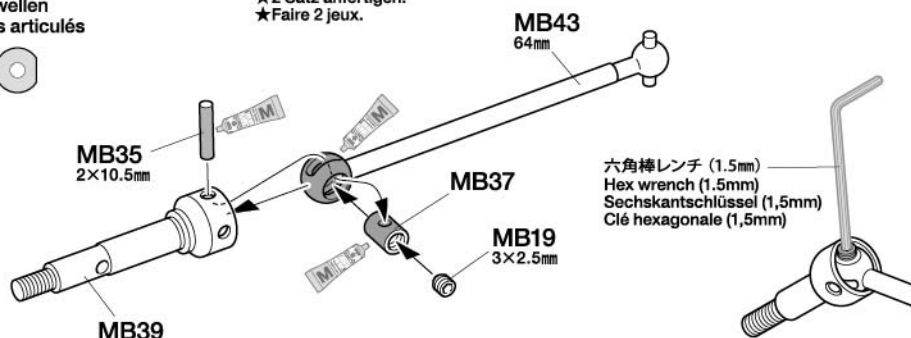
★先に取り付けます。
★Attach first.
★Zuerst befestigen.
★Fixer en premier.

★⑧で取り付けけたMB6 (3×5mm六角丸ビス) を外します。
★Remove MB6 attached at Step ⑧.
★Das im Schritt ⑧ angebrachte MB6 entfernen.
★Enlever MB6 fixé à l'étape ⑧.

10

ユニバーサルシャフトの組み立て
Universal shafts
Gelenkwellen
Cardans articulés

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



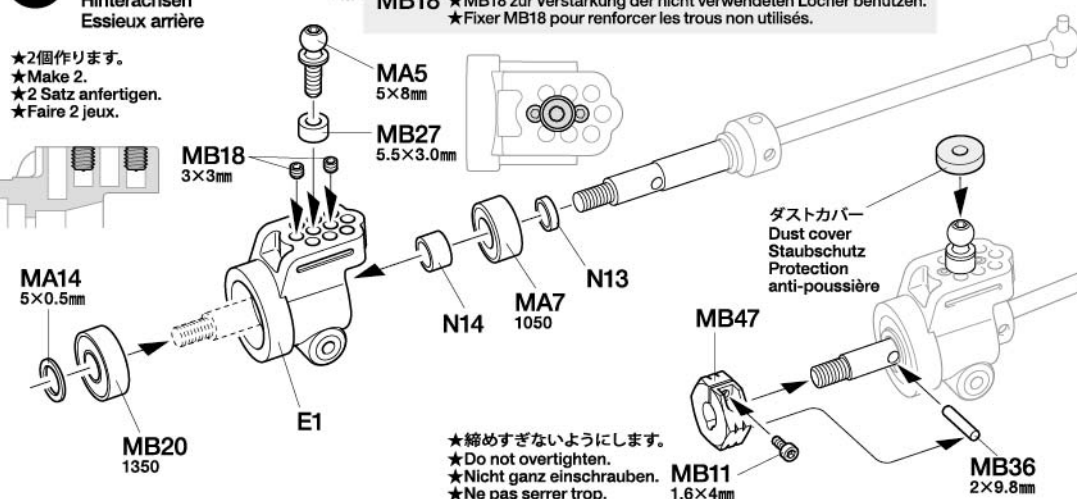
六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Sechskantschlüssel (1,5mm)
Clé hexagonale (1,5mm)

11

リアアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

★補強のために使わない穴に取り付けます。
★Attach MB18 in unused holes to reinforce part.
★MB18 zur Verstärkung der nicht verwendeten Löcher benutzen.
★Fixer MB18 pour renforcer les trous non utilisés.

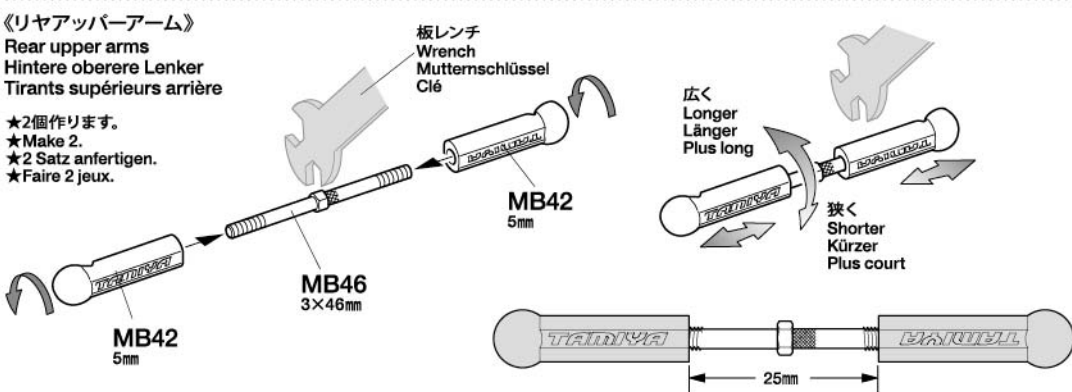
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

《リアアッパーアーム》
Rear upper arms
Hintere oberere Lenker
Tirants supérieurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

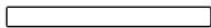


12



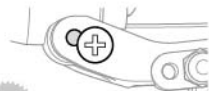
MB7 ×2

2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis



MB32 ×2

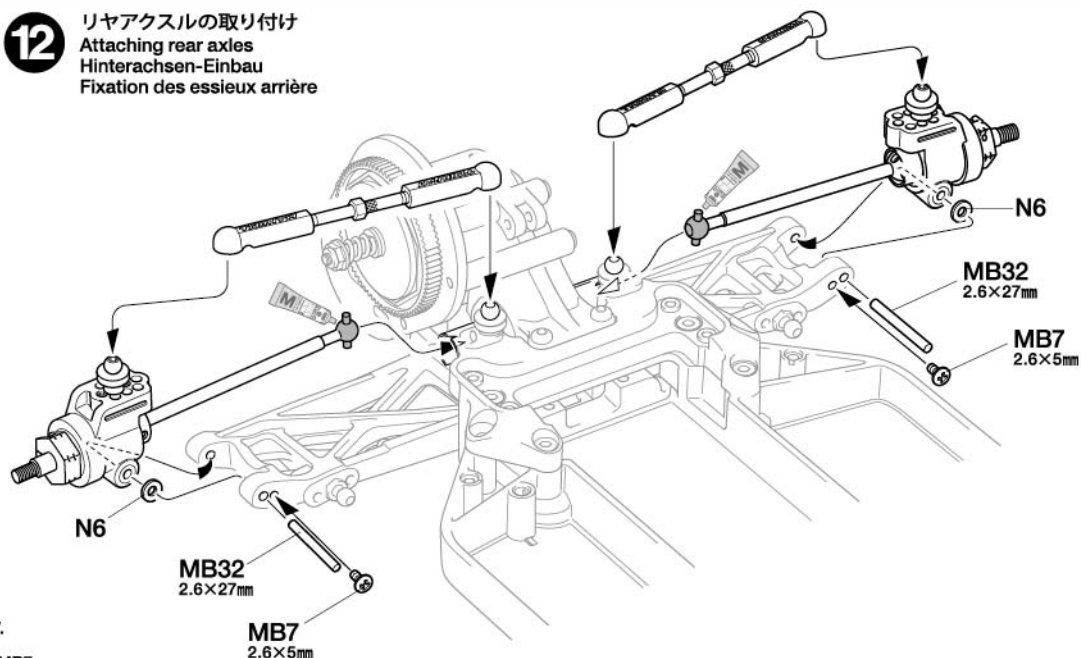
2.6×27mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



★MB7でMB32を押さえます。
★Hold the shafts in place with MB7.
★Die Wellen mit MB7 festhalten.
★Maintenir les axes en place avec MB7.

12

リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



13



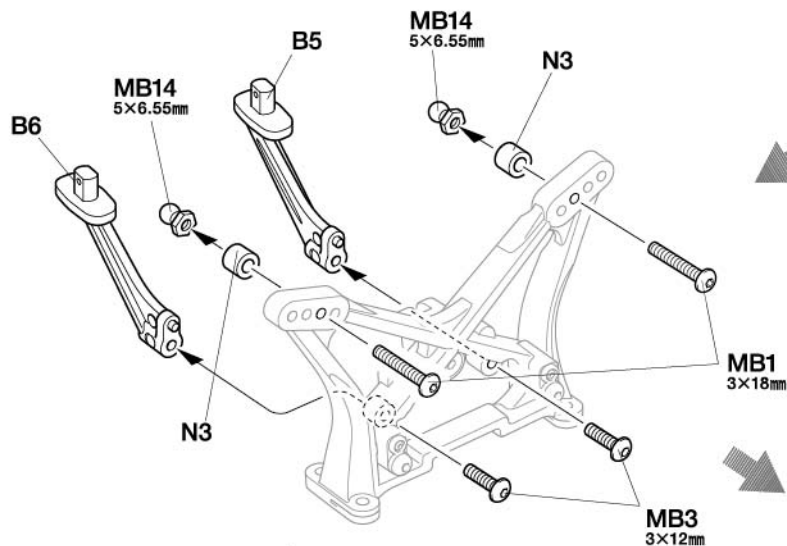
MB1 ×2

3×18mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



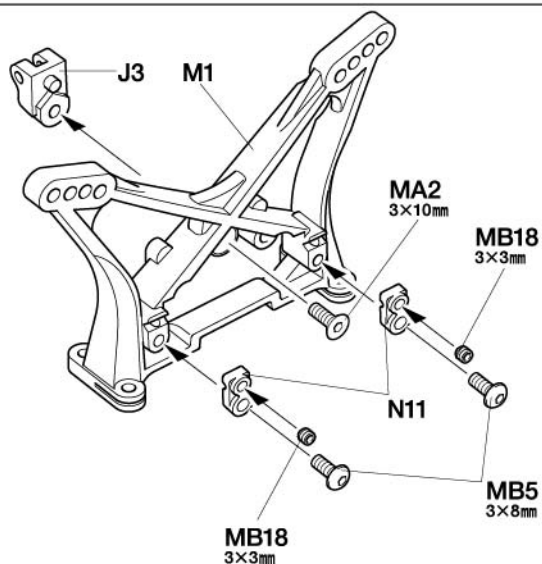
MB3 ×2

3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



13

リヤダンパステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Einbau der hinteren Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseurs arrière



MB4 ×2

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MB5 ×6

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA2 ×1

3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



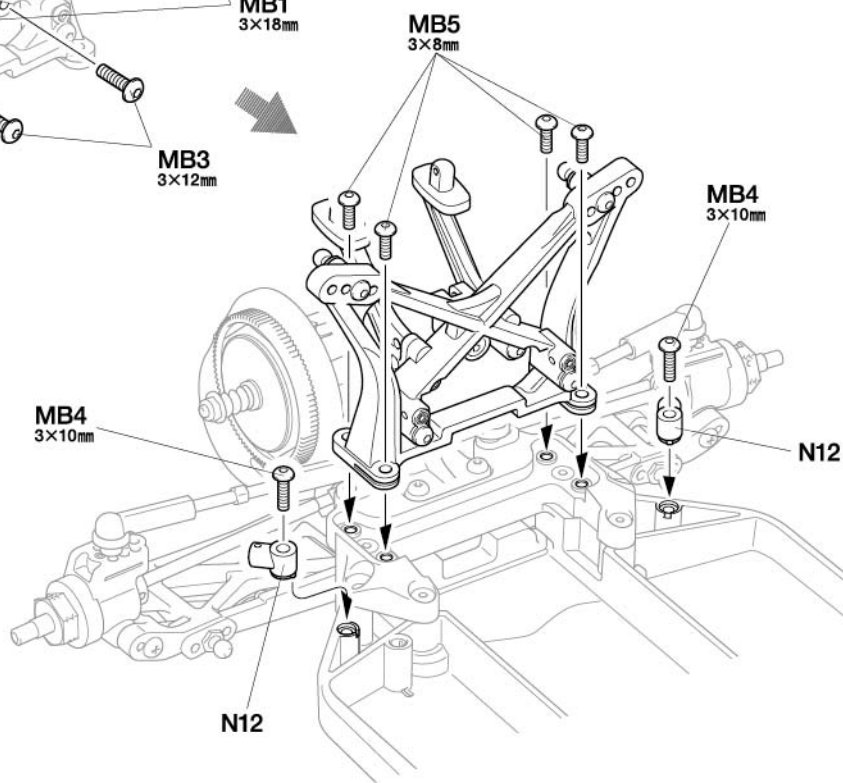
MB14 ×2

5×6.55mm
ボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule



MB18 ×2

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



14



3×15mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×7mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

15



3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



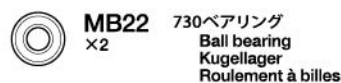
5mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule



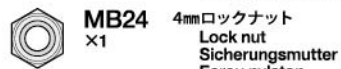
5×5.55mmボールナット
Ball connector nut
Kugelfkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule



3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis



730ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop



4mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



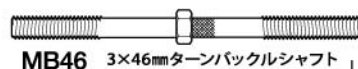
ステアリングポスト
Steering post
Lenkungspfosten
Colonnnette de direction



ステアリングスプリング
Steering spring
Lenkfeder
Ressort de direction



5mm
アジャスターL
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

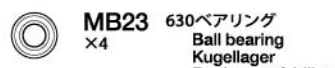


3×46mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

16



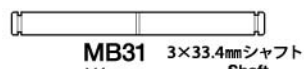
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



630ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou nylostop (fin)



3×33.4mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

14

モーターガードの取り付け

Attaching motor guard
Anbringung der Motorabdeckung
Fixation de la protection moteur

MB2
3×15mm

J4

MB5
3×8mm

B8

MB10
3×7mm注意!
NOTICE

★3×7mm、3×8mm
皿ビスの長さに注意。
★Ensure you use
the correct screws.
★Sicherstellen,
dass die richtigen
Schrauben
verwendet werden.
★Bien s'assurer
d'utiliser les
bonnes vis.

15

ステアリングワイバーの組み立て

Steering linkage
Lenkgestänge
Biellettes de direction

MB15
5×5.55mmMB24
4mmMB17
3×10mmMB25
4mm

MB41

L4

L5

MB38

3.7mm

ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection
anti-poussièreMB13
5mmダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection
anti-poussièreMB13
5mm

L2

N2

MB22
730MB4
3×10mmMB46
3×46mmMB42
5mm

《タイロッド》

Tie-rod
Spurstange
Barre d'accouplement

MB42
5mm

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

28mm

16

ステアリングワイバーの取り付け

Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des biellettes de direction

MA20
3mmMB23
630MA20
3mm

L9

MA3
3×8mm

L3

MB23
630MB23
630MB31
3×33.4mmMA3
3×8mm

17

- 3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB6 ×2
- 2×3mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
MB8 ×2
- 5×5mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule
MB12 ×2
- 5mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule
MB13 ×2
- 1050
ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
MA7 ×2
- 1050
ベアリング (3mm幅)
Ball bearing (3mm)
Kugellager (3mm)
Roulement à billes (3mm)
MB21 ×2
- 5×7×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale
MB26 ×2
- 5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
MA14 ×2
- 2.6×22mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
MB34 ×2

- フロントホイールアクスル
Front wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant
MB40 ×2

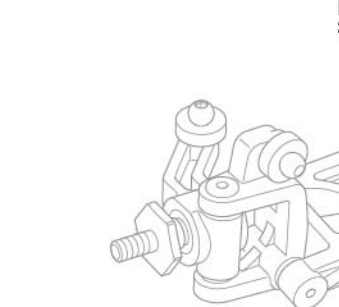
18

- 2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
MB7 ×2
- 2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
MB33 ×2

19

- 2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
MB7 ×4
- 3×35mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
MB30 ×2

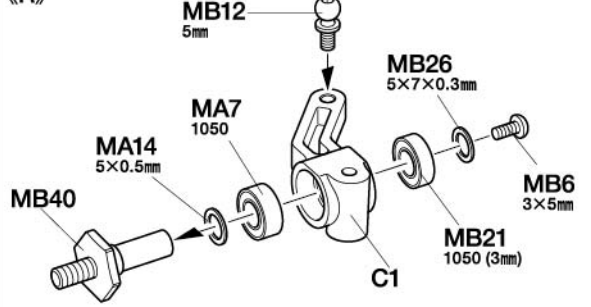
- MB44 ×1
サスペンションマウントFF
Suspension mount FF
Aufhängungs-Befestigung FF
Support de suspension FF



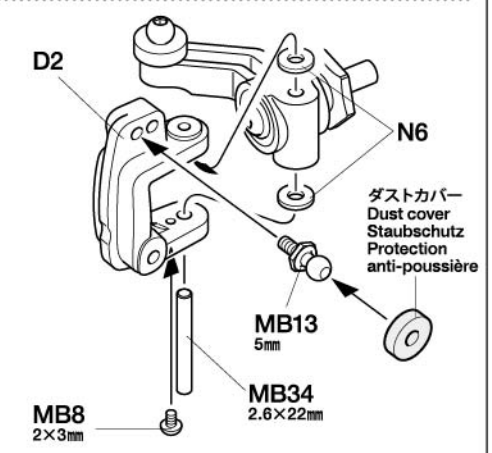
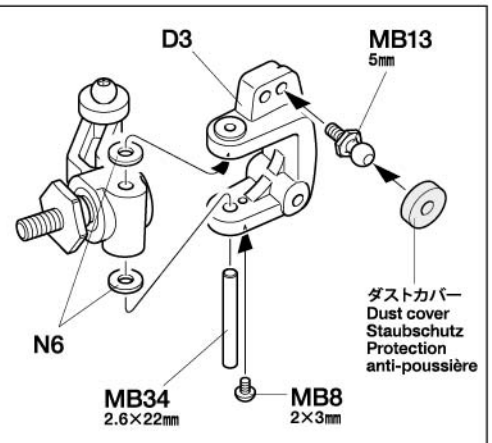
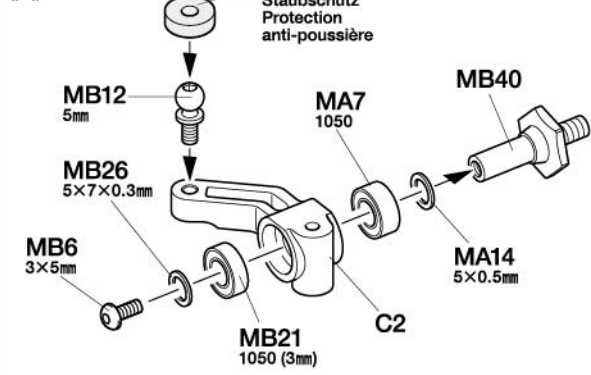
17

フロントアクスルの組み立て Front axles Vorderachsen Essieux avant

《R》



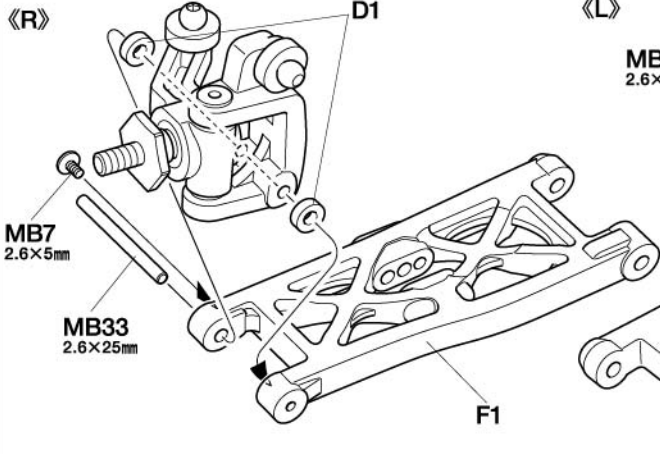
《L》



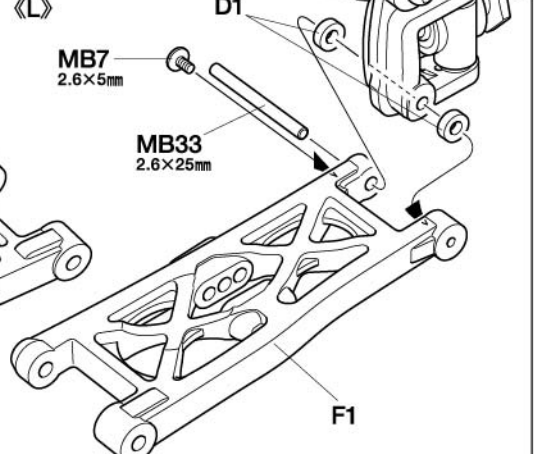
18

フロントアクスルの取り付け Attaching front axles Vorderachsen-Einbau Fixation des essieux avant

《R》



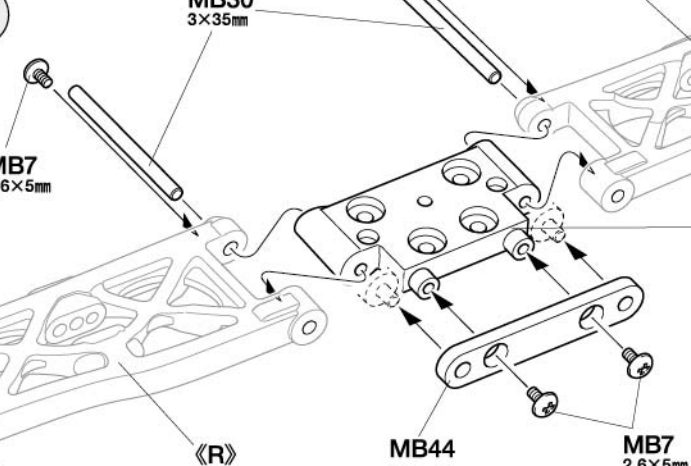
《L》



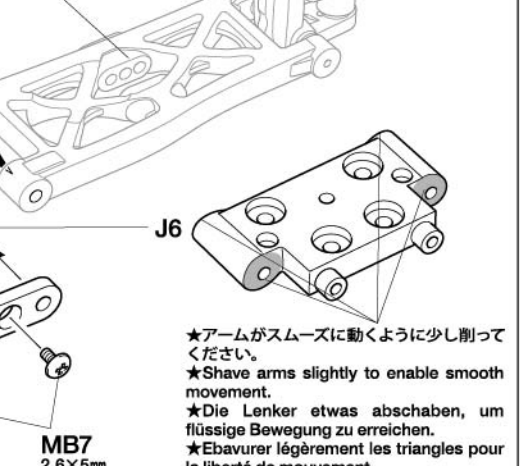
19

フロントアームの組み立て Front arms Vordere Lenker Triangles avant

《R》



《L》



★アームがスムーズに動くように少し削ってください。
★Shave arms slightly to enable smooth movement.
★Die Lenker etwas abschaben, um flüssige Bewegung zu erreichen.
★Ebaivurer légèrement les triangles pour la liberté de mouvement.

20



MA3 ×1

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

21

MB1
×2

3×18mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB4
×4

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB5
×2

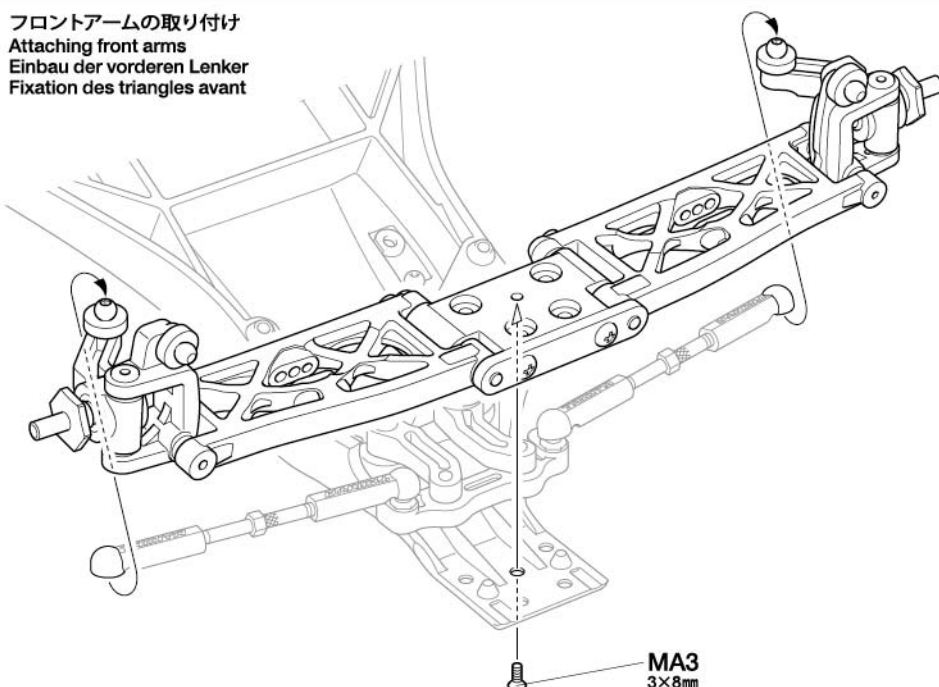
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB9
×4

3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

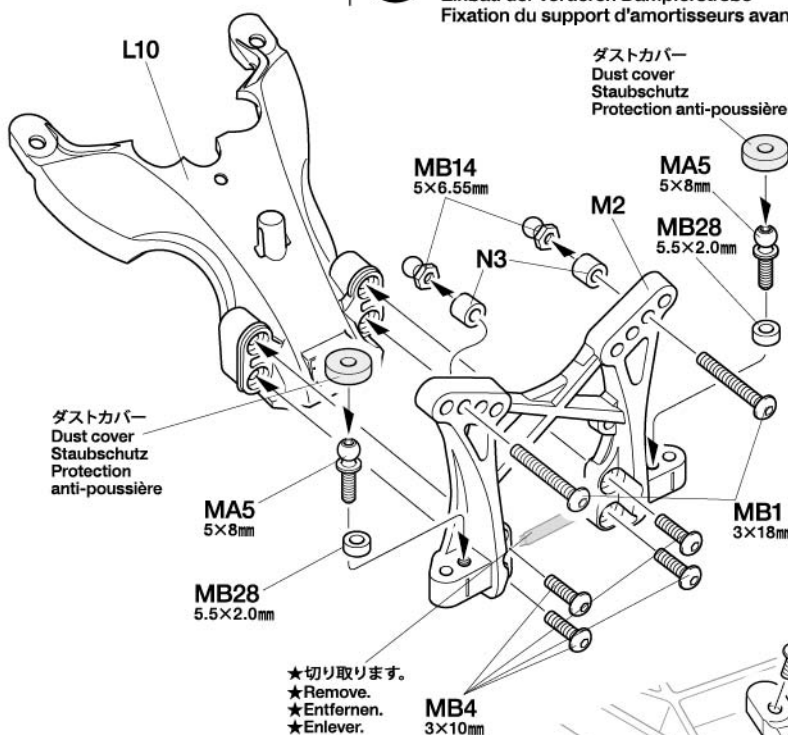
20

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

MA3
3×8mm

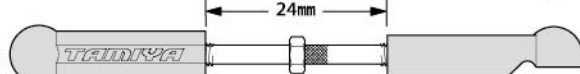
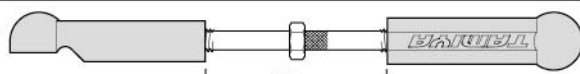
21

フロントダンパーステアの取り付け
Attaching front damper stay
Einbau der vorderen Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseurs avant



《L》

《R》

MB42
5mmMB46
3×46mmMB42
5mm

《L》

《R》

MB42
5mmMB46
3×46mmMB42
5mm

MA5 ×2

5×8mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule

MB14
×2

5×6.55mmボールナット
Ball connector nut
Kugelfkopf-Mutter
Ecrout-connecteur à rotule

MB28
×2

5.5×2.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

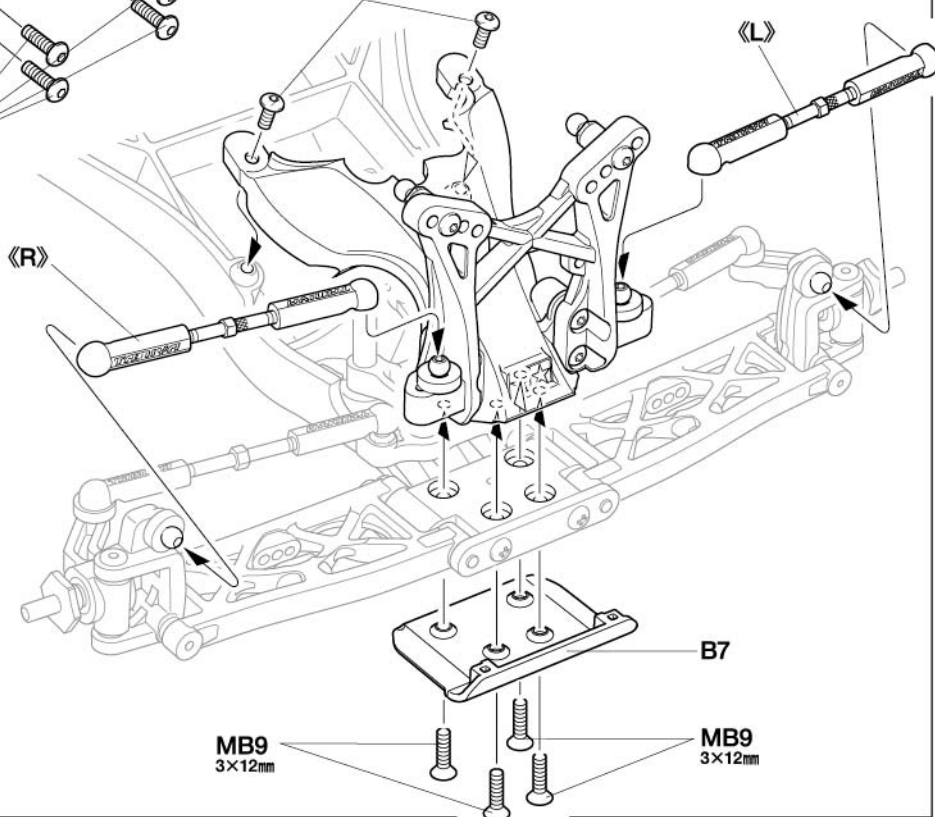


MB42 ×4

5mm
アジャスターL
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

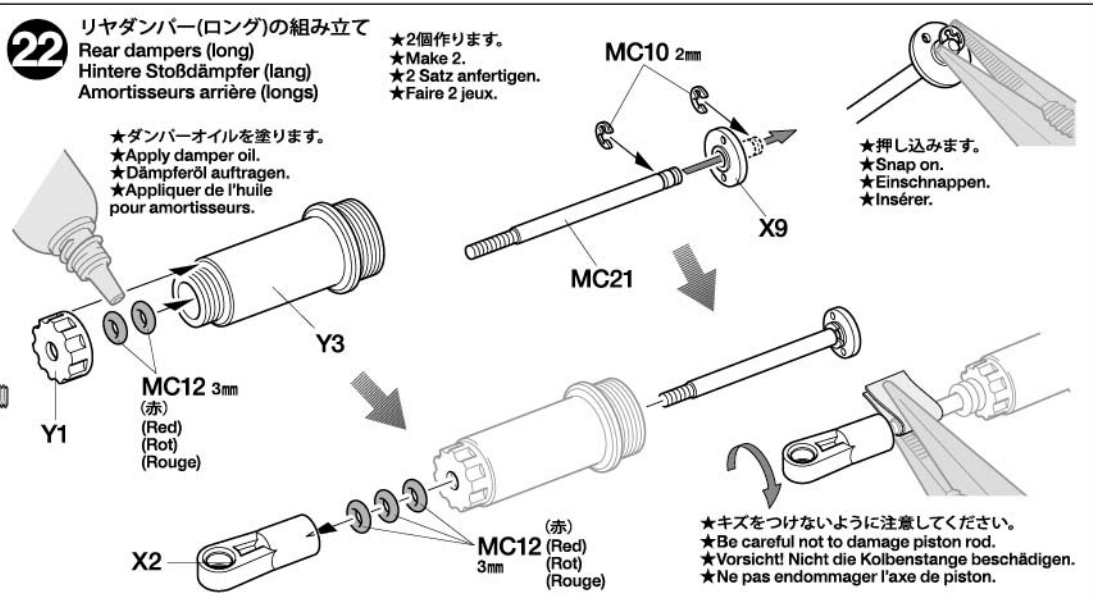


MB46 3×46mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



22

- MC10** 2mmEリング
×4
E-Ring
Circlip
- MC12** 3mmOリング (赤)
×10
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
- MC21** リヤピストンロッド
×2
Rear piston rod
Hintere Kolbenstange
Axe de piston arrière

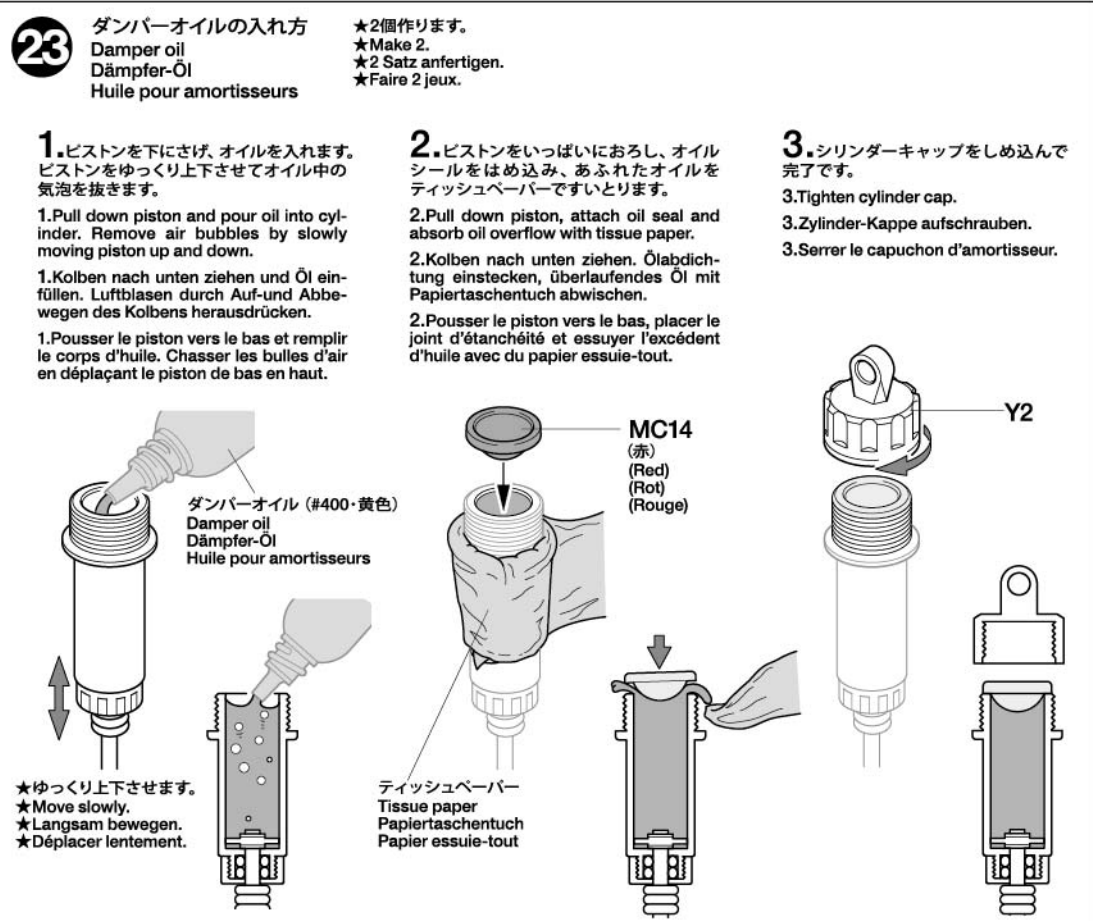


23

- MC14** オイルシール (赤)
×2
Oil seal (red)
Ölabdichtung (rot)
Joint d'étanchéité (rouge)

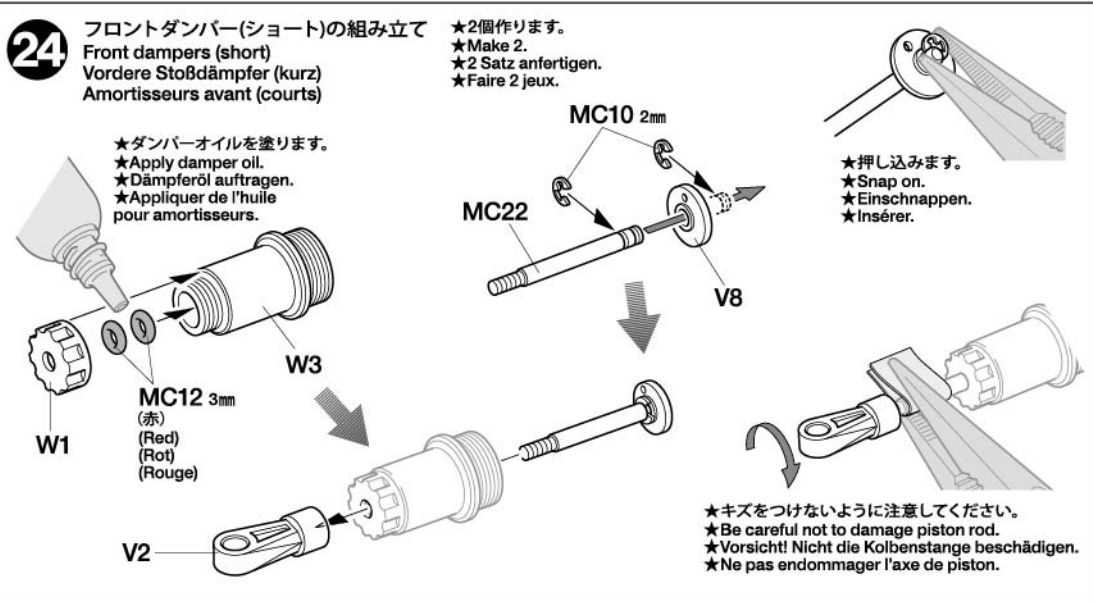
《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000



24

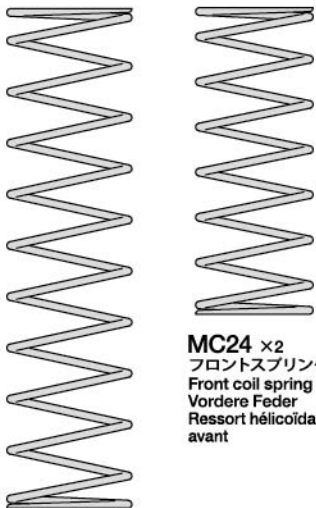
- MC10** 2mmEリング
×4
E-Ring
Circlip
- MC12** 3mmOリング (赤)
×4
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
- MC22** フロントピストンロッド
×2
Front piston rod
Vordere Kolbenstange
Axe de piston avant



25

MC15 オイルシール (緑)
Oil seal (green)
Ölabdichtung (grün)
Joint d'étanchéité (vert)

26



MC24 ×2
フロントスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal
avant

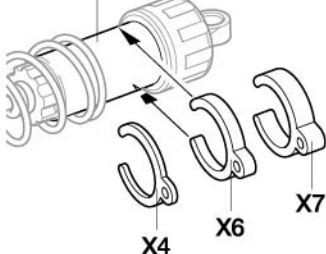
MC23 ×2
リアスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal
arrière

27

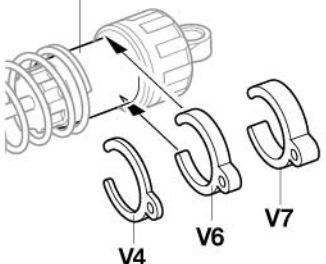
OPTIONS

★ダンパーセッティングにお使いください。
★Use for damper tension adjustment.
★Zur Einstellung der Dämpferspannung
verwenden.
★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.

リアダンパー(ロング)
Rear damper (long)
Hintere Stoßdämpfer (lang)
Amortisseur arrière (long)



フロントダンパー(ショート)
Front damper (short)
Vordere Stoßdämpfer (kurz)
Amortisseur avant (court)

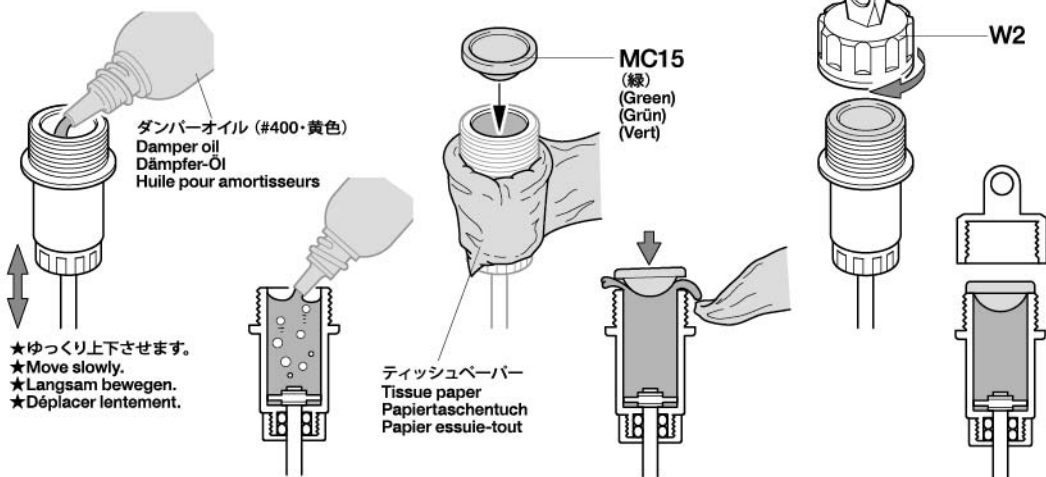


25

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★㊦を参考にダンパーオイルを入れてください。
★Fill the dampers referring to step ㊦.
★Dämpfer befüllen gemäß Schritt ㊦.
★Remplir les amortisseurs en se référant à l'étape ㊦.



26

スプリングの取り付け
Attaching coil springs
Einbau der Feder
Fixation des ressorts hélicoïdaux

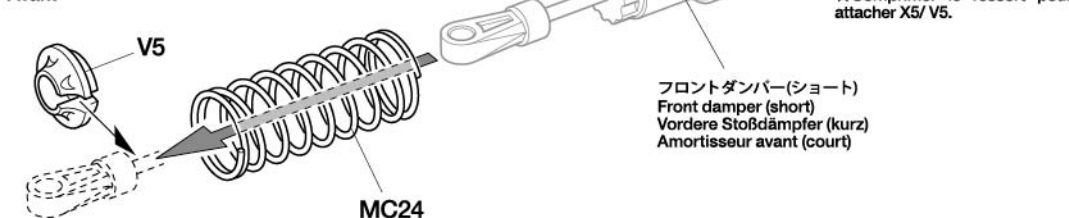
《リア》
Rear
Hinten
Arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



《フロント》
Front
Vorne
Avant

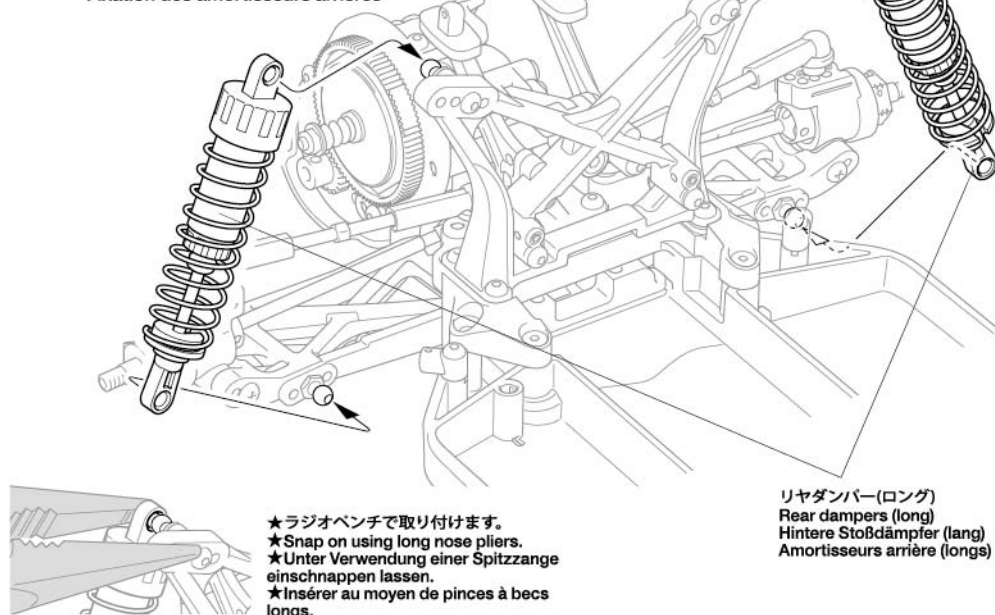
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★コイルスプリングをちぢめて
X5, V5を取り付けます。
★Compress spring to attach
X5/V5.
★Feder zusammendrücken, um
X5/V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour
attacher X5/ V5.

27

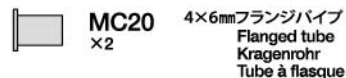
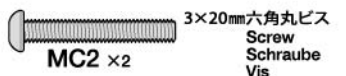
リアダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



★ラジオペンチで取り付けます。
★Snap on using long nose pliers.
★Unter Verwendung einer Spitzzange
einschnappen lassen.
★Insérer au moyen de pinces à becs
longs.

リアダンパー(ロング)
Rear dampers (long)
Hintere Stoßdämpfer (lang)
Amortisseurs arrière (longs)

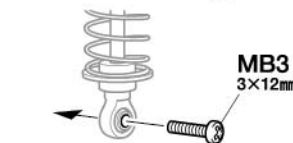
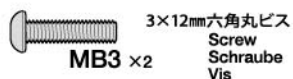
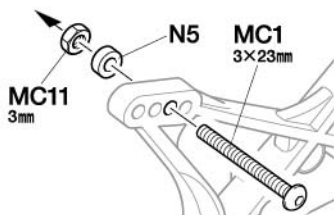
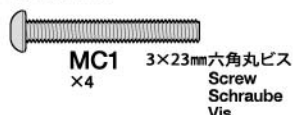
28



OPTIONS

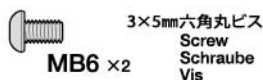
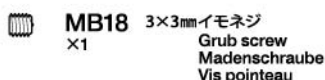
《OP.1028 バギー用
エアレーションオイルダンパーセット》
Item/Art./réf. 54028
Buggy Aeration Oil Filled Damper Set

★エアレーションオイルダンパーの取り付けに下の金具をご利用ください。
★Use the parts listed below to attach aeration oil filled dampers.
★Nutzen Sie die unten aufgelisteten Teile um die Luft/Ölgefüllten Dämpfer zu montieren.
★Utiliser les pièces énumérées ci-dessous pour installer ces amortisseurs hydrauliques.



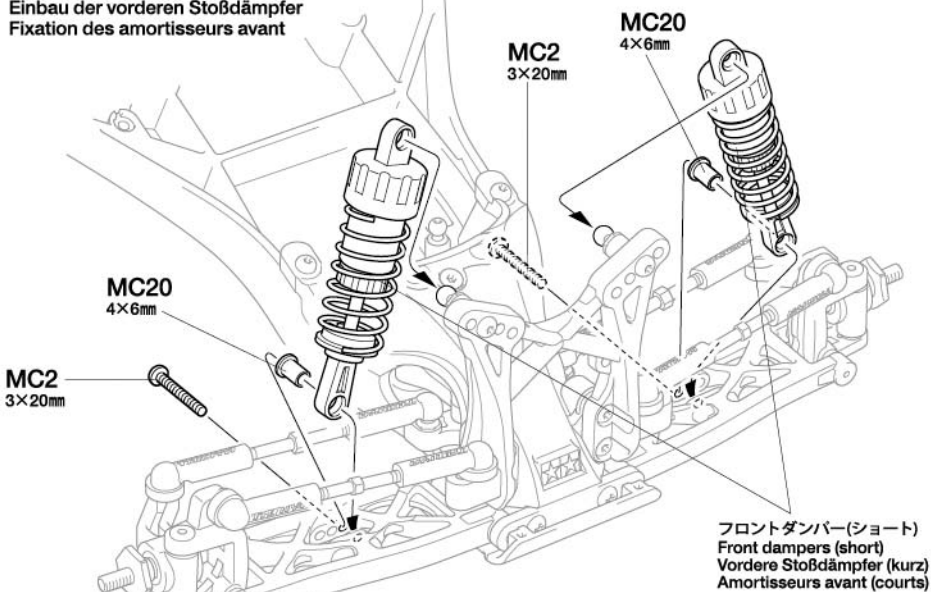
29

★モーターによって選んでください。
★Select motor screws according to motor used.
★Wählen Sie die Motorschrauben entsprechend dem verwendeten Motor.
★Choisir les vis du moteur en fonction du moteur utilisé.



28

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



29

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

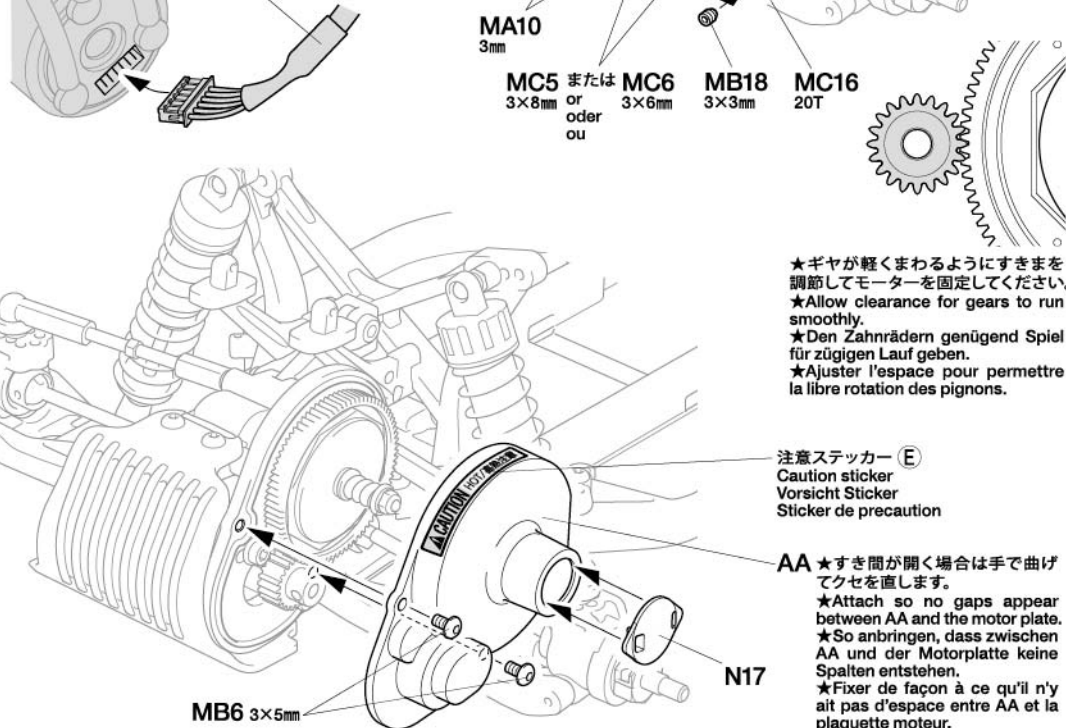
★シャフトの平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



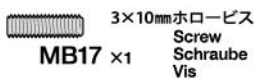
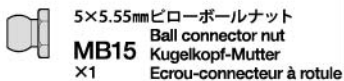
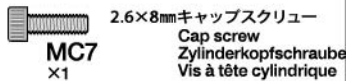
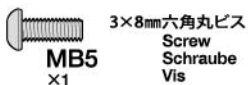
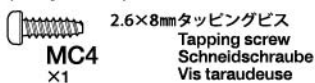
注意ステッカー C
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

※ブラシレスモーター
※Brushless motor
※Brushless-Motor
※Moteur brushless

※センサーコード
※Sensor cable
※Sensorkabel
※Câble du capteur



(タミヤ製サーボ)
(Tamiya servos)



Checking R/C equipment

- ① Trims in neutral.
- ② Install batteries.
- ③ Extend receiver antenna.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on transmitter.
- ⑥ Switch on receiver.
- ⑦ Ensure reverse switches are in shown position.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- ① Trimmhebel neutral stellen.
 - ② Batterien einlegen.
 - ③ Empfängerantenne ausrollen.
 - ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - ⑤ Sender einschalten.
 - ⑥ Empfänger einschalten.
 - ⑦ Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
 - ⑧ Lenkrad neutral stellen.
 - ⑨ Servo in Neutralstellung.
 - ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Placer les trims au neutre.
- ② Mettre en place les piles.
- ③ Déployer l'antenne du récepteur.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Allumer l'émetteur.
- ⑥ Allumer le récepteur.
- ⑦ S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

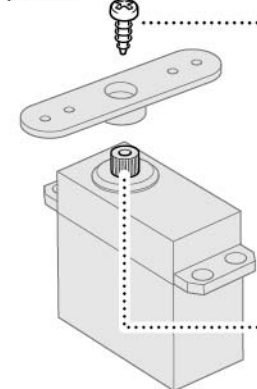
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の8mmサイズのビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 8mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

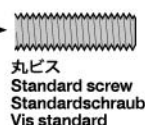
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 8mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 8mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

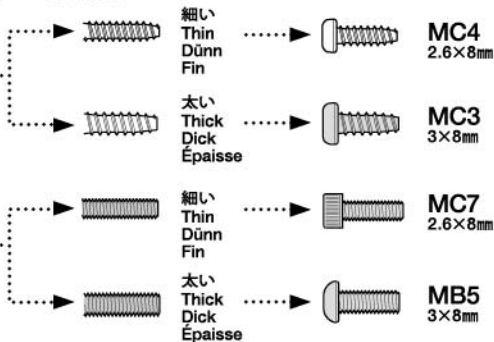
★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



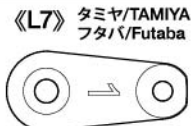
- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.



- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



ラジオコントロールメカのチェック Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

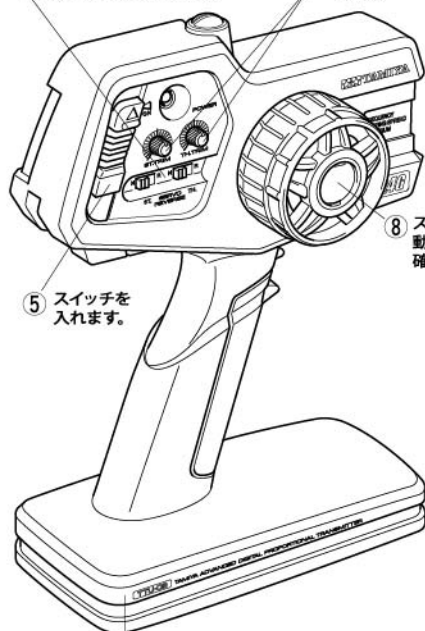
注意!
CAUTION

★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manuals included with R/C equipment.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



- ⑦ リバーススイッチを
図の位置にセットします。
- ① トリムを中心位置に
します。



- ② 電池をセットします。



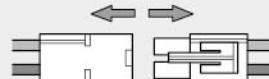
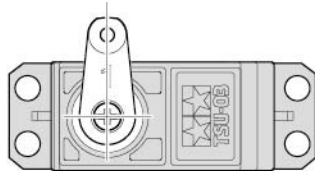
《L7》



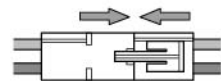
★タミヤ製サーボの場合はL7とMC4を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use L7 and MC4 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★L7 und MC4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser L7 et MC4 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

★サーボがニュートラルの状態で見ると、図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

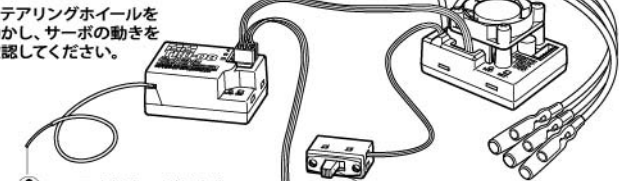
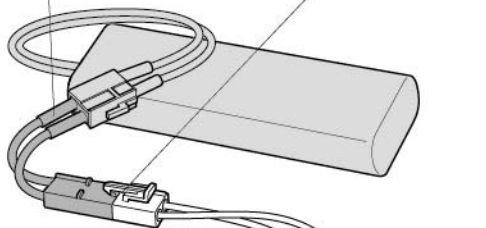
- ⑩ 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。



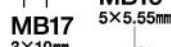
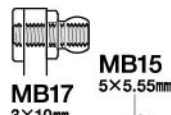
※変換コネクタ
※Adapter cable
※Adapterkabel
※Câble adaptateur



- ④ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



- ③ アンテナ線をのばします。
★アンテナ線のない受信機もあります。



L7, L8

- ⑥ スwitchを入れます。

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

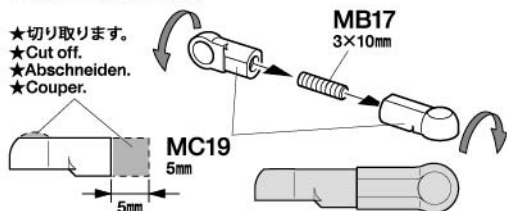
- ⑨ ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

31

《ステアリングリンクージ》

Steering linkage
Lenkgestänge
Biellettes de direction

- ★切り取ります。
- ★Cut off.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.



★N8、MC9はサーボのサイズによって取り付けます。リンクージが干渉しないように取り付けてください。

★If necessary, use N8 and MC9 to adjust clearance so the steering linkage moves freely.

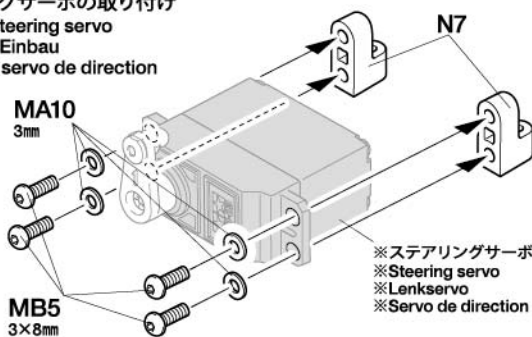
★Wenn notwendig, N8 und MC9 zur Einstellung des Freigangs verwenden, falls die Spurstange andere Teile berührt.

★Si nécessaire, utiliser N8 et MC9 pour régler le jeu de manière à ce que la tringlerie de direction bouge librement.

- ★ステアリングを動かしてあたる場合は削ります。
- ★Shave parts and adjust clearance if steering does not move freely.
- ★Die Teile leicht abschaben und den Freigang einstellen, falls die Bewegung behindert wird.
- ★Ebavurer les pièces et régler l'espace si la direction ne fonctionne pas librement.

31

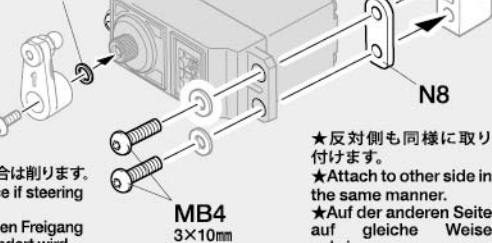
ステアリングサーボの取り付け

Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

MC9

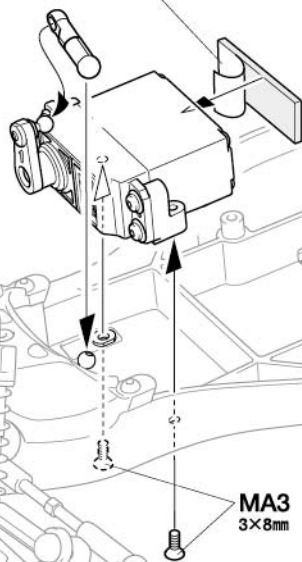
3×5×0.2mm



- ★反対側も同様に取り付けます。
- ★Attach to other side in the same manner.
- ★Auf der anderen Seite auf gleiche Weise anbringen.
- ★Fixer à l'autre côté de la même manière.

- ★サーボのサイズに合わせて切り取ります。
- ★Cut double-sided tape into required sizes.
- ★Doppelklebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
- ★Découper la bande adhésive double face aux dimensions requises.

スポンジテープ (補強用)
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse



3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB4 ×4

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB5 ×4

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MA3 ×2

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
MB17 ×1

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MA10 ×4

3×5×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
MC9 ×1

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
MC19 ×2

32

RCメカの取り付け

Attaching R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C

- ★両面テープとアルミガラステープは部品のサイズに合わせて切り取ります。
- ★Cut tape into required sizes.
- ★Klebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
- ★Découper la bande adhésive aux dimensions requises.

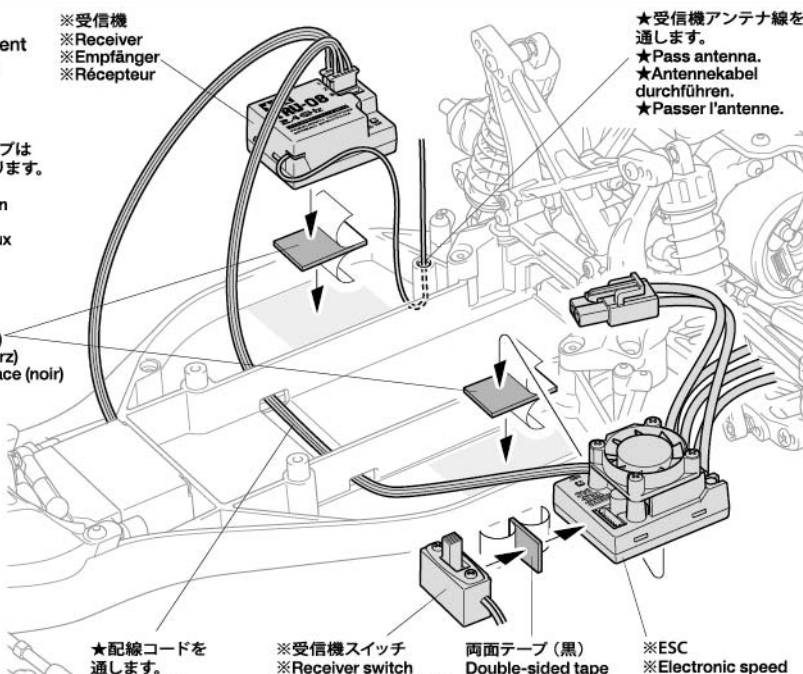
両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

注意!

NOTICE

- ★メカの各コネクタの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
- ★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
- ★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.
- ★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur



- ★受信機アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenkabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.

- ★配線コードを通します。
- ★Pass cables.
- ★Kabel durchführen.
- ★Passer les câbles.

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

※ESC
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrtregler
※Variateur de vitesse électronique

32

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

ESC側
ESC
Fahrtregler
Variateur

モーター側
Motor
Moteur

A:青コード
Blue
Blau
Bleu

A:青コード
Blue
Blau
Bleu

B:黄コード
Yellow
Gelb
Jaune

B:黄コード
Yellow
Gelb
Jaune

C:オレンジコード
Orange

C:オレンジコード
Orange

- ★コネクタ部はしっかりとつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

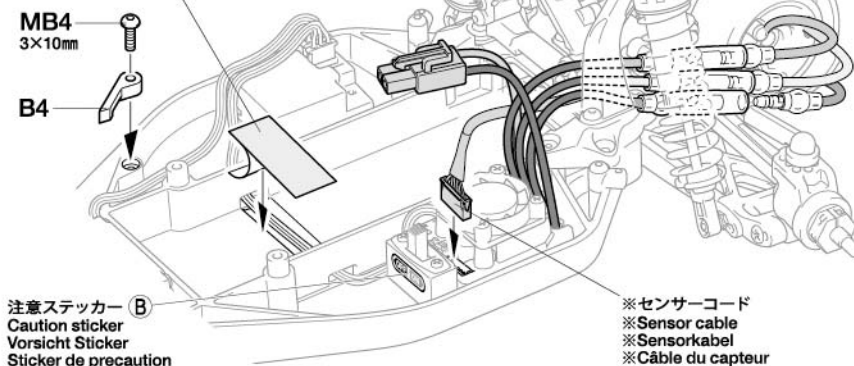
- ★配線コードをカバーします。
- ★Apply tape to protect cables.
- ★Zum Schutz der Kabel Klebeband anbringen.
- ★Apposer de la bande pour protéger les câbles.

アルミガラステープ
Aluminum glass tape
Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium

MB4

3×10mm

B4



注意ステッカー B
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

※センサーコード
※Sensor cable
※Sensorkabel
※Câble du capteur

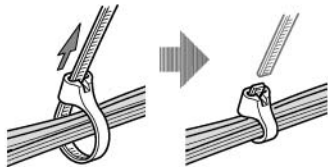
33

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばね、余分な部分はニッパーなどで切り取ります。

★Secure cables using nylon band. Cut off excess portion using side cutters.

★Kabel mit Nylonband zusammenbinden. Überstand mit Seitenschneider abschneiden.

★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon. Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.



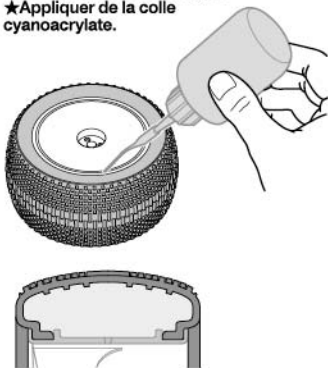
34

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤(別売)を流し込んで接着します。

★Apply instant cement.

★Sekundenkleber auftragen.

★Appliquer de la colle cyanoacrylate.



★ホイールのみぞにはめします。

★Fit into grooves.

★Reifen in die Felgen richtig eindrücken.

★Insérer dans les rainures.



33

配線コードの処理

Stowing cables

Verstauung der Kabel

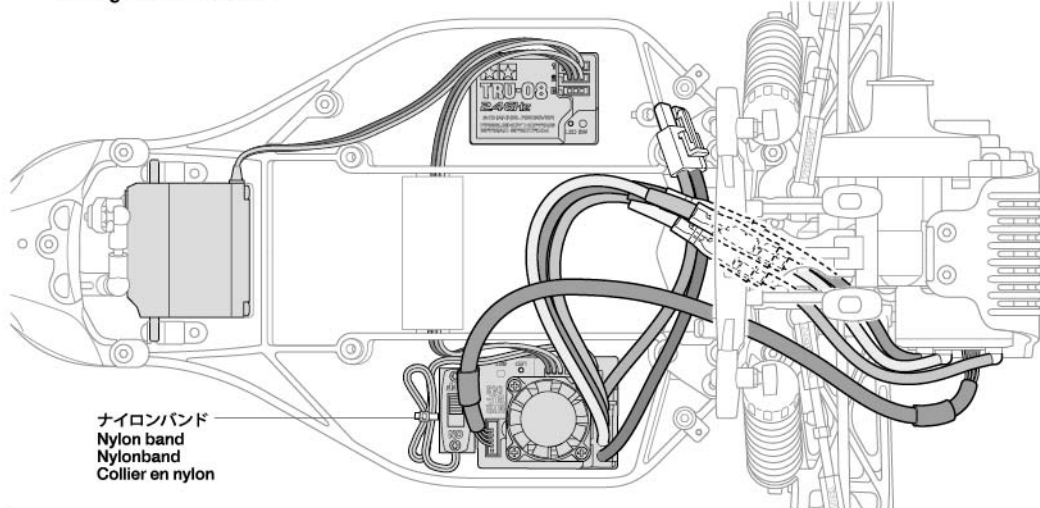
Arrangement des câbles

★配線コードが可動部分にあたらないように注意してください。

★Ensure that cables do not obstruct moving parts.

★Sicherstellen, dass keine Kabel die beweglichen Teile behindern.

★S'assurer que le câbles ne gênent pas les pièces en mouvement.



34

ホイールの組み立て

Wheels

Räder

Roues

★フロント、リア各2個作ります。

★Make 2 of each (front and rear).

★Je 2 Satz anfertigen (vorne und hinten).

★Faire 2 jeux de chaque (avant et arrière).

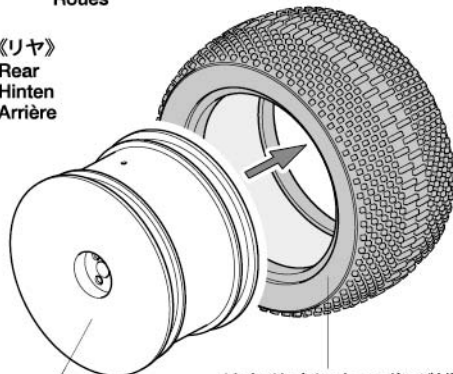
フロントインナースポンジ

Inner sponge

Innere Schaumgummiringe

Eponge intérieure

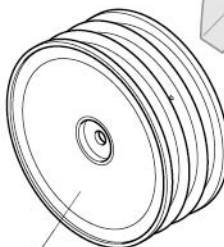
《リア》
Rear
Hinten
Arrière



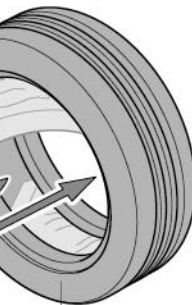
リアホイール (太)
Rear wheel (wide)
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)

リアタイヤ (インナースポンジ付)
Rear tire (sponge insert)
Hinterer Reifen
(Innere Schaumgummiring)
Pneu arrière (insert mousse)

《フロント》
Front
Vorne
Avant

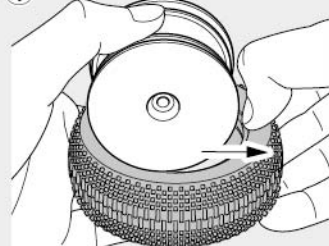


フロントホイール (細)
Front wheel (narrow)
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)

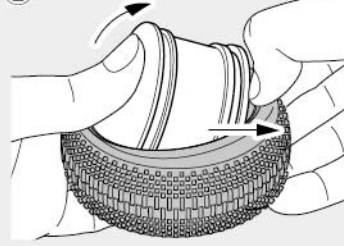


フロントタイヤ
Front tire
Vorderreifen
Pneu avant

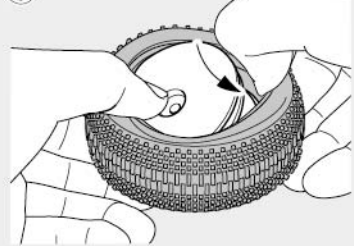
1



2



3



35

リアホイールの取り付け

Attaching rear wheels

Einbau der Hinterräder

Fixation des roues arrière

35

4mmフランジナット (青)

MC13

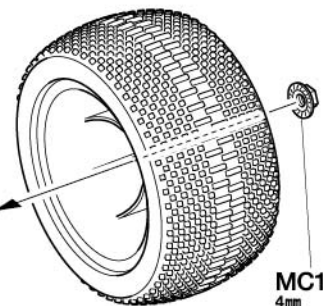
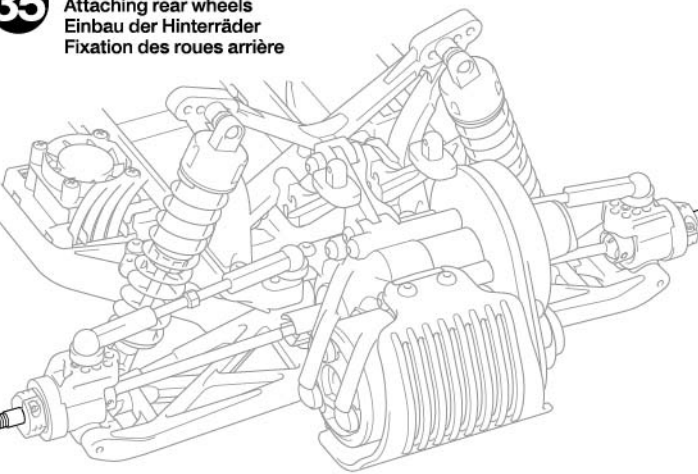
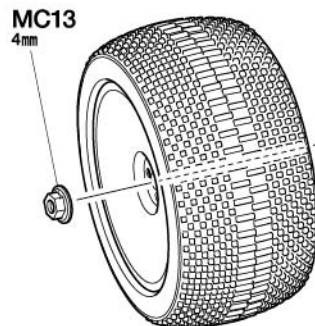
Flange nut (blue)

Kragenmutter (blau)

Ecrou à flasque (bleu)

×2

MC13
4mm



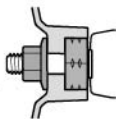
MC13
4mm

★ホイールに当たるまで締め込みます。

★Tighten until the nut sits against the wheel.

★Festziehen bis die Mutter gegen das Rad drückt.

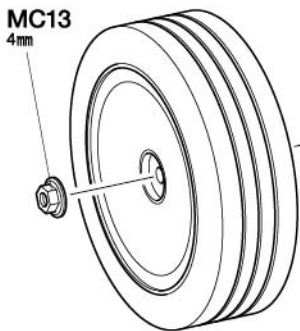
★Visser jusqu'à ce que l'écrou soit contre la roue.



36

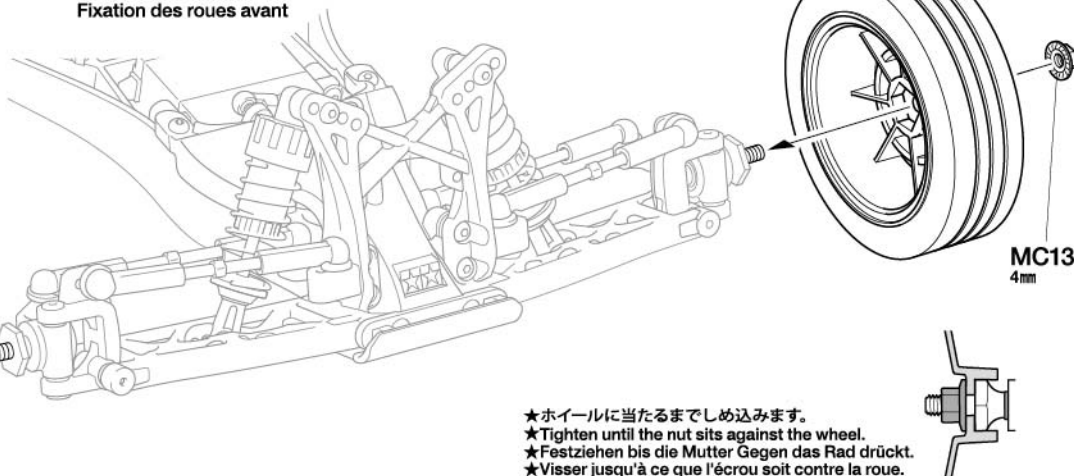


MC13
4mm
4mmフランジナット (青)
Flange nut (blue)
Kragennutter (blau)
Ecrin à flasque (bleu)

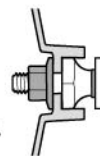
MC13
4mm

36

フロントホイールの取り付け
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant

MC13
4mm

★ホイールに当たるまでしめ込みます。
★Tighten until the nut sits against the wheel.
★Festziehen bis die Mutter gegen das Rad drückt.
★Visser jusqu'à ce que l'écrou soit contre la roue.



37

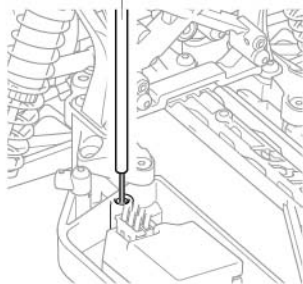


MC1 x1 3×23mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

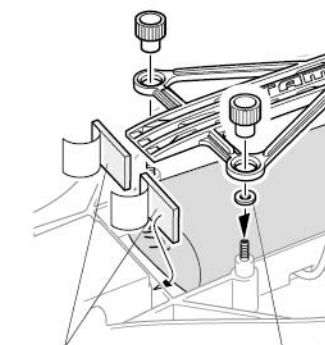


MC8 x2 3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Tube d'antenne



★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.



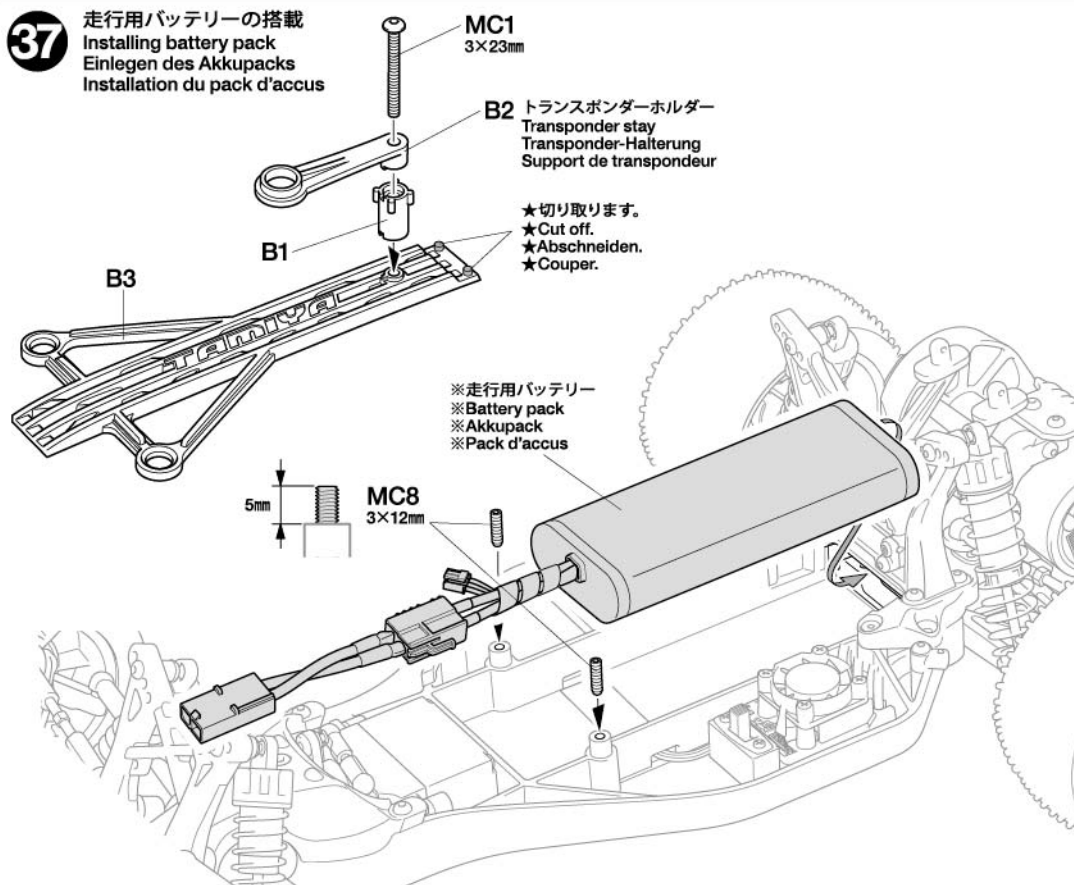
スポンジテープ
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

N4, N5

★走行用バッテリーサイズに合わせて取り付けてください。
★Attach according to the battery size.
★Entsprechend der Batteriegröße anbringen.
★Fixer en fonction de la taille du pack.

37

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

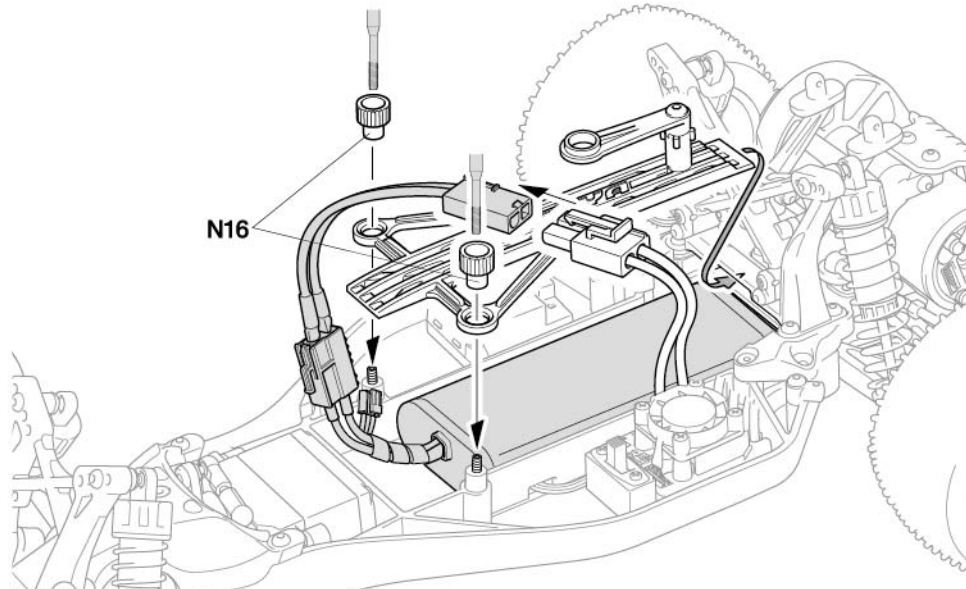
MC1
3×23mm

B2 トランスポンダーホルダー
Transponder stay
Transponder-Halterung
Support de transpondeur

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

5mm

MC8
3×12mm

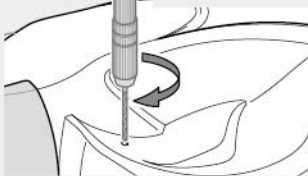
N16

《穴の開け方》 / Making holes Löcher bohren / Perçage des trous

※ピンバイス
※Pin vise
※Schraubstock
※Outil à percer

※RC ボディリーマー
※R/C body reamer
※Karosseriebohrer
※Alésoir à carrosserie RC

- ① ★指定の位置にピンバイスなどで小さな穴を開けます。
★Make a pilot hole in the indicated position using a pin vise and drill bit, etc.
★Ein Loch mit einer Ahle, einem Bohrer etc an der gezeigten Stelle bohren.
★Perçer un pré-trou à la position indiquée avec un outil à percer et un foret etc.



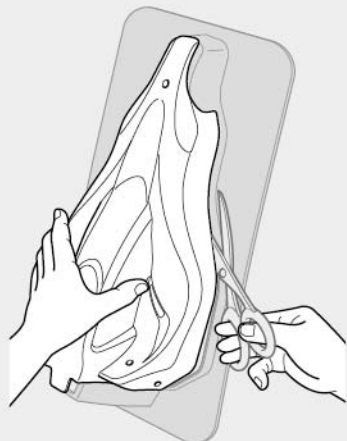
- ② ★リーマーで指示の大きさに穴を広げます。
★Enlarge hole to desired size using body reamer.
★Loch mit Karosseriebohrer bis zur gewünschten Größe aufweiten.
★Elargir le trou au diamètre désiré avec l'alésoir à carrosserie.



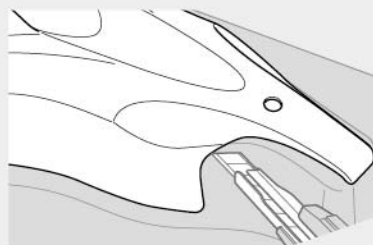
《ポリカーボネートボディの切り取り方》 Cutting out polycarbonate body parts Ausschneiden der Polycarbonat Karosserieteile Découpe des pièces de carrosserie en polycarbonate

- ★ボディを切り取るときは工具を使い分けるときれいに切り取れます。
★Use different cutting tools depending upon the section you are working on.
★Benutzen Sie je nach Arbeitsbereich verschiedene Schneidwerkzeuge.
★Utiliser différents outils de découpe selon la partie travaillée.

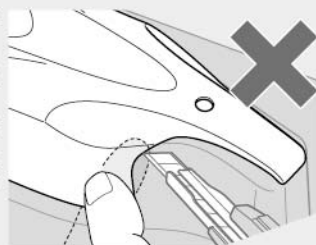
《直線はハサミで切り取ります。》
Straight sections – use scissors
Gerade Bereiche mit Schere bearbeiten
Sections droites – utiliser des ciseaux



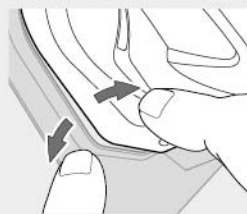
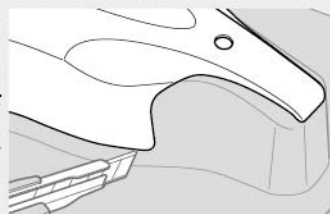
《曲線はカッターナイフで切り取ります。》 / Curved sections – use a modeling knife
Für gebogene Bereiche Modellbaumesser benutzen / Sections courbes – utiliser un couteau de modélisme



- カッターナイフを使う時は、切断する部分に手(指)を絶対にあてないでください。
●Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.
●Hände und Finger fernhalten, besonders bei der Nutzung des Modellbaumessers.
●Tenir éloignés mains et doigts de la section découpée, en particulier si on utilise un couteau de modélisme.



- ★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわけて浅く切り込みを入れ、切れ目にそって折り曲げるようにして切りはなしてください。
★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.
★Wenn Sie ein Modellbaumesser benutzen, machen Sie mehrere Schnitte an der vorgezeichneten Linie, dann biegen Sie das Abfallstück um und brechen es ab.
★Si on utilise un couteau de modélisme, faire plusieurs passages pour marquer la ligne de coupe, puis plier et détacher la partie indésirable.



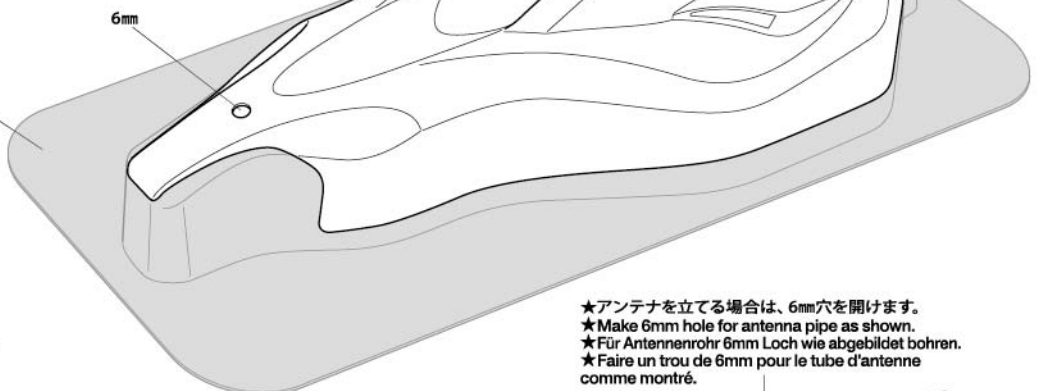
38

38 ボディの切り取り Cutting out body Karosserie ausschneiden Découpe de la carrosserie

- ★指示の大きさに穴を開けてください。
★Make holes of sizes shown.
★Löcher nach Maß bohren.
★Perçer des trous aux diamètres indiqués.

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

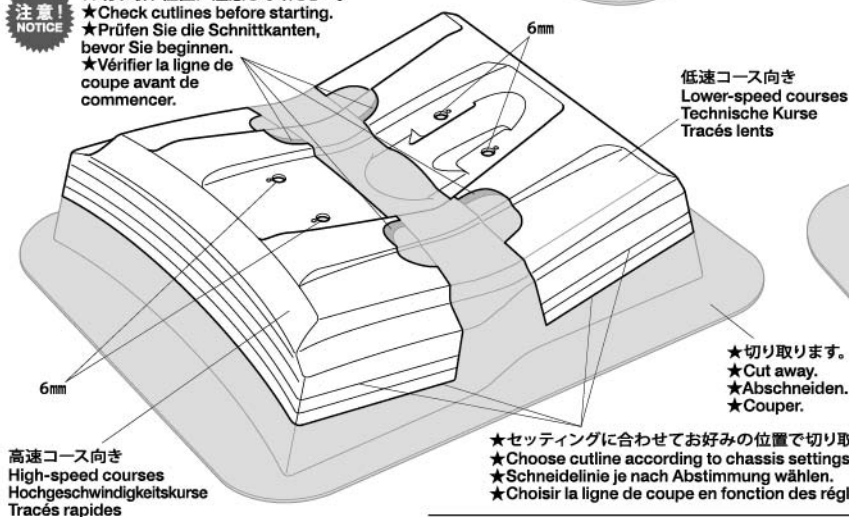
- ★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.



《リヤウイング》
Rear wing
Hinterer Spoiler
Aileron arrière

- ★2種類から選びます。
★Select either.
★Auswählen.
★Choisir l'une ou l'autre.

- ★切り取り位置に注意してください。
★Check cutlines before starting.
★Prüfen Sie die Schnittkanten, bevor Sie beginnen.
★Vérifier la ligne de coupe avant de commencer.

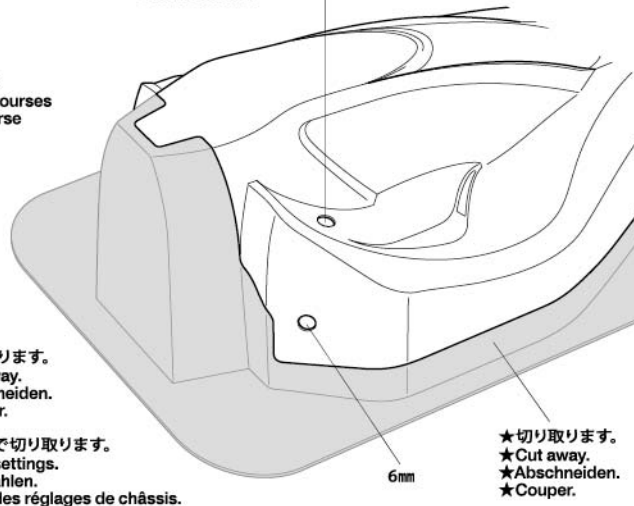


低速コース向き
Lower-speed courses
Technische Kurse
Tracés lents

- ★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

- ★セッティングに合わせて好みの位置で切り取ります。
★Choose cutline according to chassis settings.
★Schneidelinie je nach Abstimmung wählen.
★Choisir la ligne de coupe en fonction des réglages de châssis.

- ★アンテナを立てる場合は、6mm穴を開けます。
★Make 6mm hole for antenna pipe as shown.
★Für Antennenrohr 6mm Loch wie abgebildet bohren.
★Faire un trou de 6mm pour le tube d'antenne comme montré.



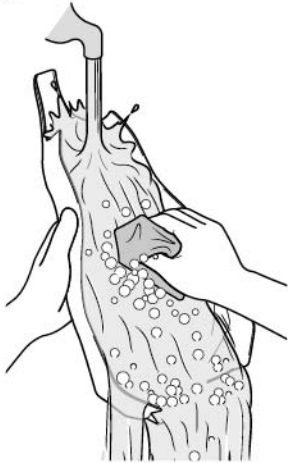
- ★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤を洗い流して乾かしてください。

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du detergent, la rincer et laisser sécher.



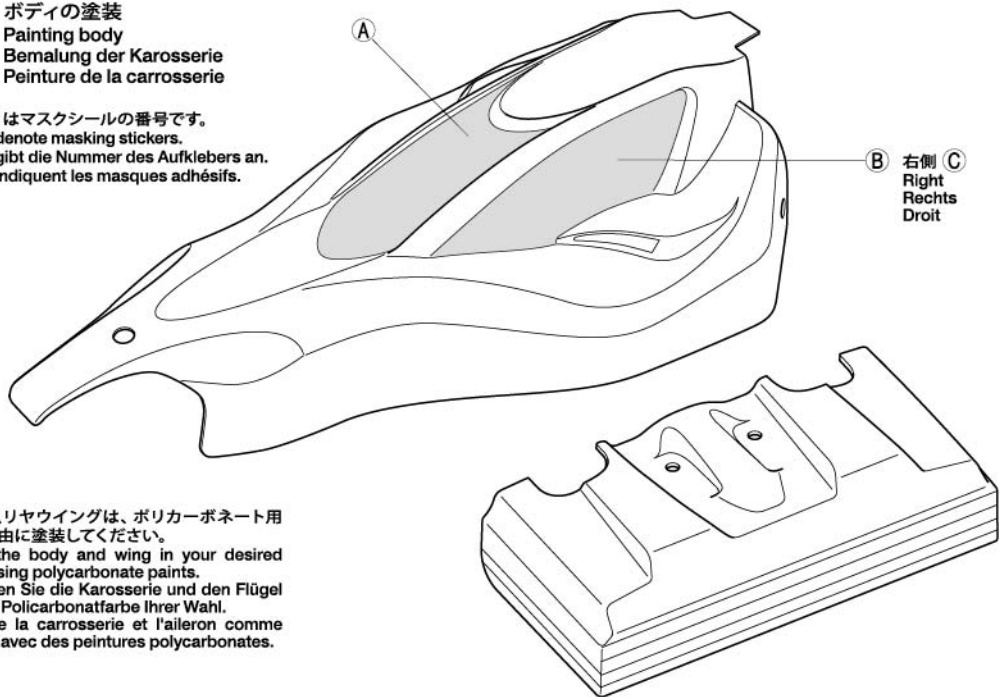
ボディの塗装 Painting body Bemalung der Karosserie Peinture de la carrosserie

★(A)~(C)はマスクシールの番号です。

★(A)~(C) denote masking stickers.

★(A)~(C) gibt die Nummer des Aufklebers an.

★(A)~(C) indiquent les masques adhésifs.



★ボディ、リヤウイングは、ポリカーボネート用塗料で自由に塗装してください。

★Paint the body and wing in your desired design using polycarbonate paints.

★Bemalen Sie die Karosserie und den Flügel mit einer Polycarbonatfarbe Ihrer Wahl.

★Peindre la carrosserie et l'aileron comme souhaité avec des peintures polycarbonates.

《塗装の仕方》 / Painting Lackier-Anweisung / Peinture

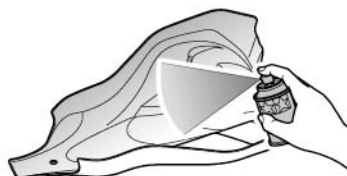


① ★マスクシールをボディ内側からウィンドウ部に貼ります。

★Mask off window areas from inside.

★Fenster von innen abkleben.

★Masquer les vitres de l'intérieur.



② ★ボディを内側からお好みの色で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。

★Paint the body from inside using your desired color. Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.

★Die Karosserie von innen mit der gewünschten Farbe lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Abstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.

★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec la teinte désirée. Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm mini de la carrosserie.



③ ★塗装終了後に残ったマスクシールをはがし、ボディ表面の保護フィルムもはがしてください。

★When paint has dried remove remaining masking stickers and protective film.

★Wenn die Farbe getrocknet ist wird das Abklebeband und der Schutzfilm entfernt.

★Une fois la peinture sèche, enlever les derniers masquages et le film de protection.

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたステッカーは切り取ってしまうとまちがえやすいので貼る順に切り取ってください。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

《リヤウイング》 Rear wing Hinterer Spoiler Aileron arrière



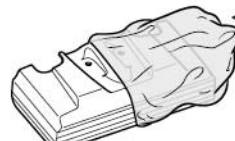
★塗装前にリヤウイング表側に

マスキングテープ（別売）を貼ります。

★Apply masking tape (sold separately) to the top surface of the wing before painting.

★Maskieren Sie die Oberseite des Flügels vor der Lackierung.

★Appliquer de la bande de masquage (disponible séparément) sur la surface supérieure de l'aileron avant de peindre.



★ウイングは保護フィルムをはがしてから裏側を塗装してください。

★Remove protective film prior to painting underside of wing.

★Wenn die Farbe getrocknet ist wird der Unterseite des Flügels Schutzfilm abziehen.

★Enlever le film protecteur avant de peindre le dessous de l'aileron.

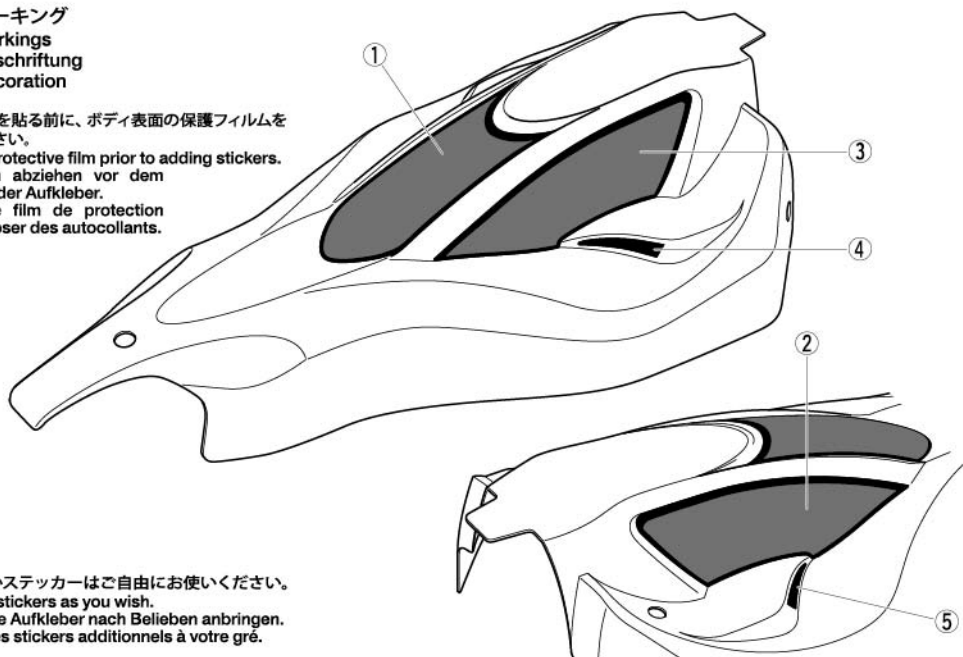
マーキング Markings Beschriftung Décoration

★ステッカーを貼る前に、ボディ表面の保護フィルムをはがしてください。

★Remove protective film prior to adding stickers.

★Schutzfilm abziehen vor dem Anbringen der Aufkleber.

★Enlever le film de protection avant d'apposer des autocollants.



★指示のないステッカーはご自由にお使いください。

★Use extra stickers as you wish.

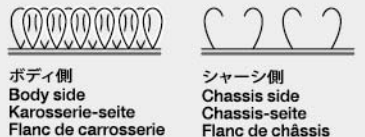
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.

★Apposer les stickers additionnels à votre gré.

41



★マジックテープは貼り合わせた状態で貼ります。
★Apply it to the body stuck together.
★Zur zusammengesetzten Karosserie anbringen.
★L'appliquer sur la carrosserie.



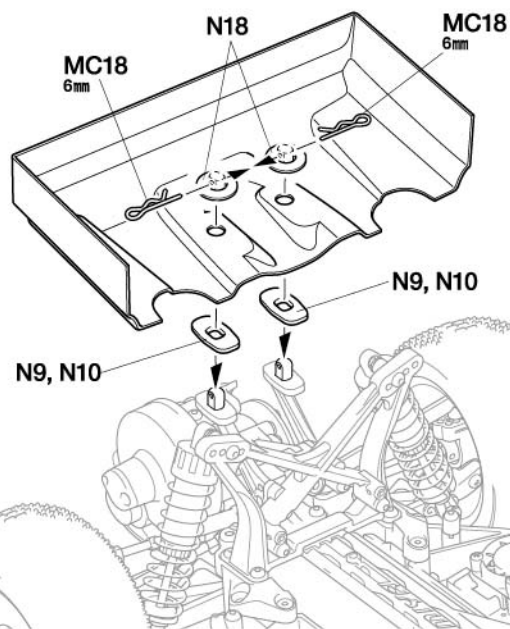
41

ウイングの取り付け
Attaching wing
Spoiler-Einbau
Fixation de l'aileron

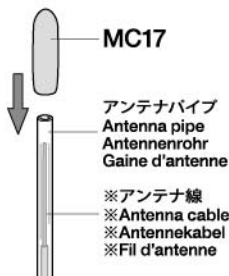
《N9, N10》



★N9とN10の取り付け向きによってウイングの角度を変えることができます。
★Wing angle can be adjusted by altering direction of N9 or using N10.
★Der Anstellwinkel des Flügels kann durch andere Einbau-Richtung von N9 oder Verwendung von N10 geändert werden.
★L'incidence de l'aileron peut être réglée en changeant le sens de N9 ou en utilisant N10.



42

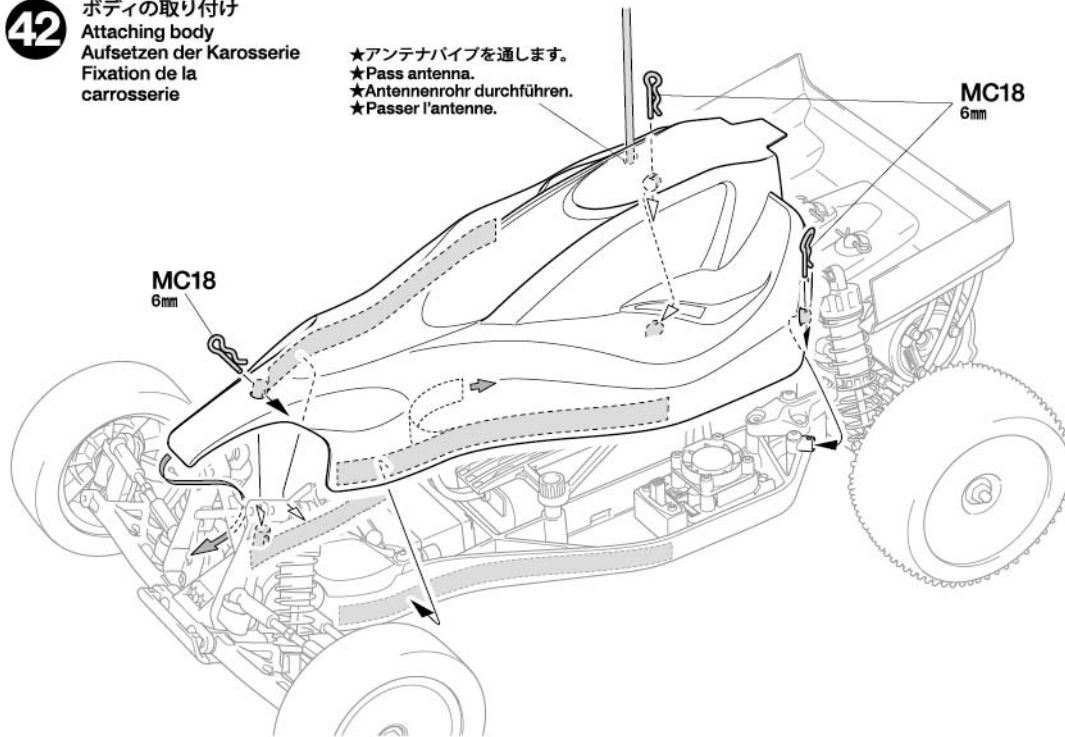


★アンテナパイプを短くする場合はアンテナ線が外に出ない長さにしましょう。(アンテナ線保護用)
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.
★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.
★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

42

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



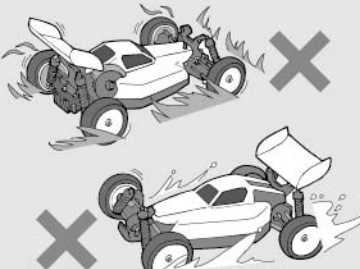
⚠ オフロード走行上の注意



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.



★モーターは発熱します。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。
★Motor can get very hot and cause burns if touched. Allow the motor to cool before handling.
★Der Motor kann sehr heiß werden und beim Berühren Verbrennungen verursachen. Den heißen Motor nicht anfassen.
★Le moteur peut devenir très chaud et causer des brûlures si on le touche. Laisser le moteur refroidir avant de le manipuler.



★草むらや泥の中、濡れた路面や海辺などのモーターや車体に負荷がかかる場所での走行は避けてください。万一濡れた場合はメカをはずしてしっかりと水気をふき取り、乾かしてください。
★Avoid running on places that cause motor and chassis a burden, such as through underbush, in muddy or wet conditions, or on beaches. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly.



★Fahren Sie nicht an Stellen, wo Motor und Chassis überbeansprucht werden, wie etwa im Unterholz, bei Matsch und Regenwetter oder am Strand. Falls RC-Einheit, Motor oder die Batterien nass geworden sind, alles sorgfältig reinigen und trocknen.
★Eviter les évolutions dans la végétation, sur sol boueux ou dans l'eau, sur du sable... qui risqueraient de causer la surchauffe du moteur et l'endommagement de la transmission. Si le moteur, les accu, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer et les laisser sécher.

SETTING UP

●ギヤ比

搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数（ギヤ比）をセッティングしてください。

●GEAR RATIO

Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Choisir le rapport de pignonnage en fonction du moteur ou du type de piste.

計算式
Formula

$$\left(\frac{\text{スパーギヤ歯数 (79T)}}{\text{Spur gear teeth}} \times \frac{\text{ピニオンギヤ歯数}}{\text{Pinion gear teeth}} \right) \times 2.60 : 1$$

★ピニオンギヤは市販の48ピッチギヤを使用してください。

★Use 48 pitch pinion gear.

★Ritzel mit Steigung 48 verwenden.

★Utiliser un pignon module 48.

		スパーギヤ / Spur gear	
		77T (OP)	79T
ピニオンギヤ Pinion gear	20T	-	10.27
	21T	9.53	9.78
	22T	9.10	9.34
	23T	8.70	8.93
	24T	8.34	8.56
	25T	8.01	8.22

●スリッパの調整

実走行では、停止状態から発進するときにわずかに滑る程度に調整します。スリッパークラッチはジャンプ後の着地やフル加速時など、路面から伝わる大きな力を内部のプレッシャープレートで吸収し駆動系の破損を防ぎます。基準位置からナットをゆるめるとスリッパーがすべりやすいセッティングとなります。スリッパーがすべっている状態で走行を続けると過熱によりスパーギヤが溶けることがありますので避けてください。また、基準位置からナットをネジ込みすぎるとショックを吸収できずにギヤが破損します。走行条件に合わせて調整してください。

●SLIPPER CLUTCH

Adjust the slipper clutch so it slips a little during a standing start. Slipper clutch with pressure plate protects transmission from impacts while jumping or accelerating. Loosen nut from standard position to loosen clutch. Running with an overly loose clutch may build up heat and shorten life of spur gear. Overtightening the nut may lock clutch and increase risk of damaging gears. Adjust according to the running condition.

●RUTSCHKUPPLUNG

Rutschkupplung so einstellen, dass sie beim Start leicht durchrutscht. Die Rutschkupplung mit ihrer Druckplatte schützt den Antriebstrang bei Sprüngen oder beim Beschleunigen vor Stößen. Lockern Sie die Mutter etwas aus der Standard-Position um die Kupplung weicher einzustellen. Fahren mit zu weicher Kupplung kann zu Hitzeentwicklung führen und die Lebensdauer des Antriebszahnrad verringern. Eine zu fest angezogene

Mutter kann die Kupplung blockieren und die Gefahr von Schäden an den Zahnradern erhöhen. Nehmen Sie die Einstellung entsprechend den Fahrbedingungen vor.

●SLIPPER

Régler le slipper afin qu'il glisse légèrement lors d'un départ arrêté. L'embrayage à slipper avec plaque de pression protège la transmission des chocs lors de sauts ou d'accélération. Desserrer l'écrou à partir de la position standard pour assouplir l'embrayage. Rouler avec un embrayage trop souple peut causer une surchauffe et raccourcir la durée de vie de la pignonnage. Trop serrer l'écrou peut bloquer l'embrayage et accroître le risque d'endommagement des pignons. Régler en fonction des conditions de course.

路面のグリップ力 Surface grip Griff der Strecke Grip de la surface	スリッパの調整 Slipper nut Mutter der Rutschkupplung Écrou de slipper
低いとき Low Gering Faible	滑りやすくする (ナットをゆるめる) Loosen (more slip) Lösen (mehr Slip) Desserrer (plus de glissement)
高いとき High Hoch Élevé	滑りにくくする (ナットをしめる) Tighten (less slip) Festziehen (weniger Slip) Serrer (moins de glissement)

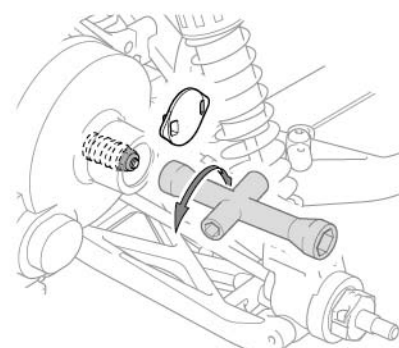
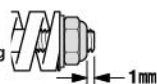
★路面に合わせて調整します。

★Adjust according to the track surface.

★Entsprechend der Fahrbahnoberfläche einstellen.

★Régler en fonction de la surface de piste.

基準位置
Standard position
Standard-Einstellung
Position standard



★組み立て後、図のように調節できます。

★Adjust as shown.

★Einstellen wie gezeigt.

★Régler comme montré.

●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

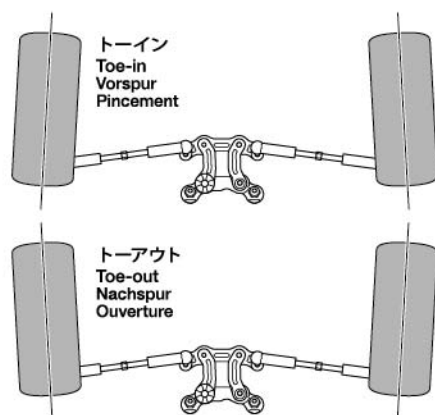
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

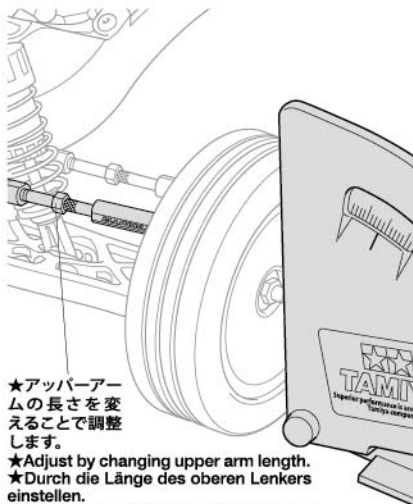
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



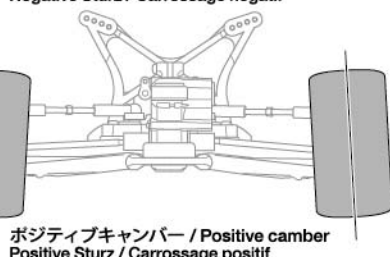
★アッパーアームの長さを変えることで調整します。

★Adjust by changing upper arm length.

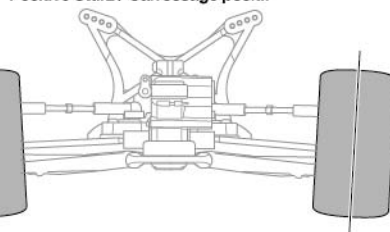
★Durch die Länge des oberen Lenkers einstellen.

★Régler en modifiant la longueur du tirant supérieur.

ネガティブキャンバー / Negative camber
Negative Sturz / Carrossage négatif



ポジティブキャンバー / Positive camber
Positive Sturz / Carrossage positif



DN-01SR

SETTING SHEET セッティングシート Ver 1.00

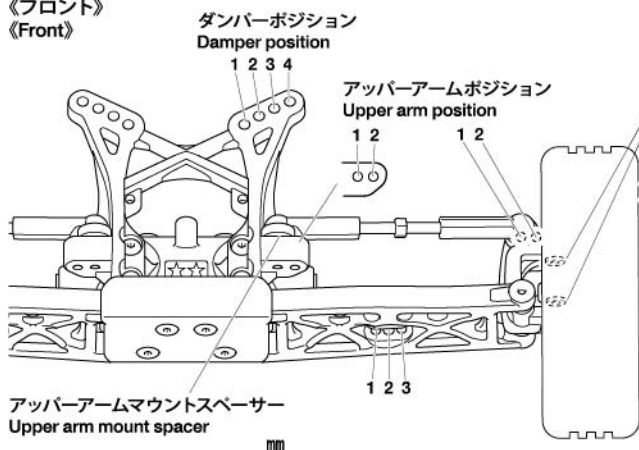
日付
Date

ドライバー
Driver

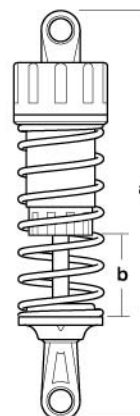
コース
Track

コースコンディション
Track condition

《フロント》
《Front》

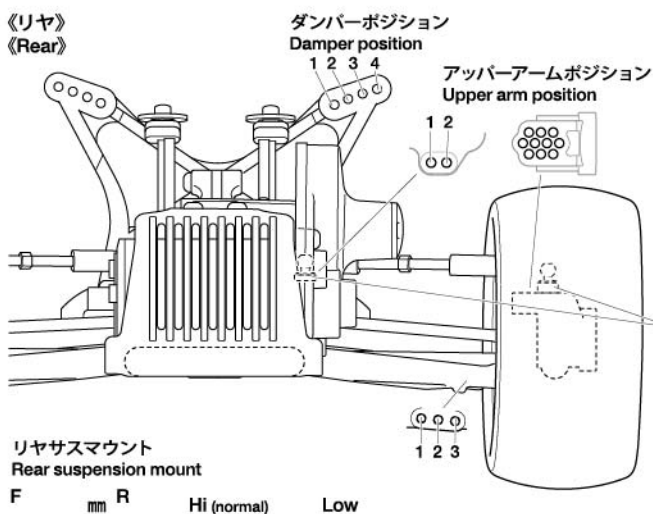


アップライトスペーサー Upright spacer		
Hi	Middle	Low
キャンバー角 Camber angle		
トール角 Toe angle		
キャスターブロック Caster block		
25° (normal) 30°		
車高 Ground clearance		
mm		

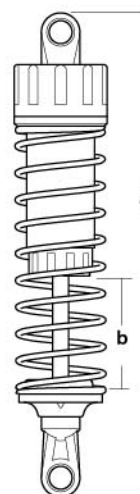


ダンパー長 Damper length	a	mm
	b	mm
ピストン Piston	穴径 hole(s)	
インナースペーサー Inner spacer		mm
オイル Oil	番 #	
スプリング Spring		

《リヤ》
《Rear》



キャンバー角 Camber angle	°
リヤトレッドサイズ Rear tread	mm
車高 Ground clearance	mm
アップライトスペーサー Upright spacer	
内側 Inside	mm
外側 Outside	mm



ダンパー長 Damper length	a	mm
	b	mm
ピストン Piston	穴径 hole(s)	
インナースペーサー Inner spacer		mm
オイル Oil	番 #	
スプリング Spring		

《フロントタイヤ》
《Front tires》

タイプ
Type

コンパウンド
Compound

インナー
Tire insert

ホイール
Wheel

エアホール
Air holes

《リヤタイヤ》
《Rear tires》

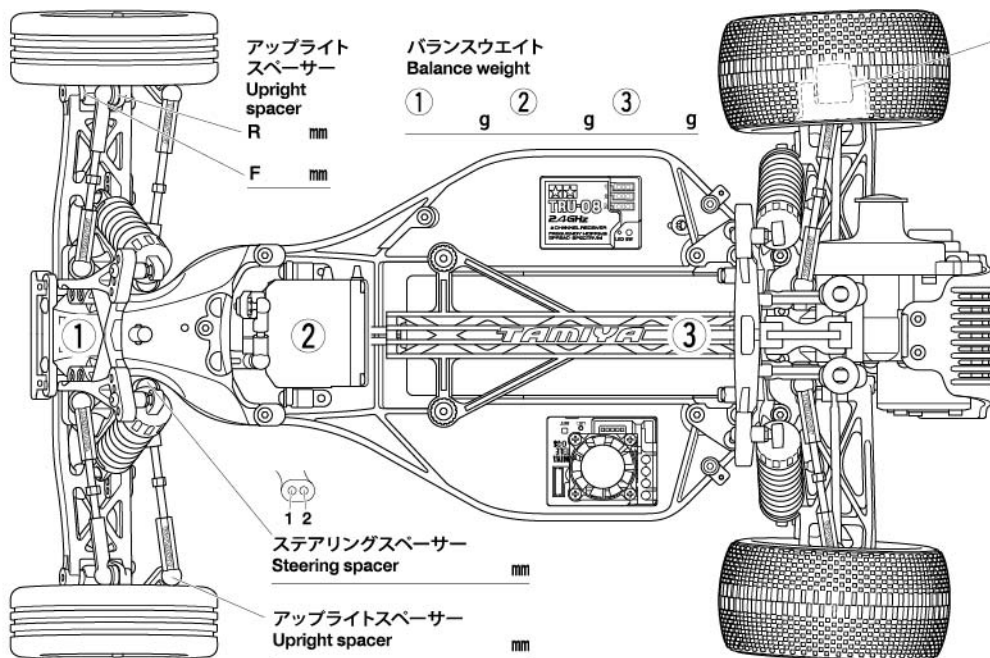
タイプ
Type

コンパウンド
Compound

インナー
Tire insert

ホイール
Wheel

エアホール
Air holes



リヤアップライトスペーサー
Rear upright spacer

ESC

モーター
Motor

進角
Timing

スパーギヤ
Spur gear

T

ピニオンギヤ
Pinion gear

T

バッテリー
Battery

ボディ
Body

ウイング
Wing

全備重量
Weight

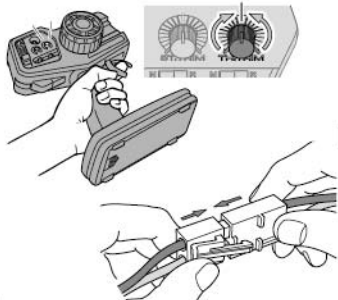


走行時の注意 CAUTION VORSICHT PRECAUTIONS

★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。
★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfahlen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
★Deconnector/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

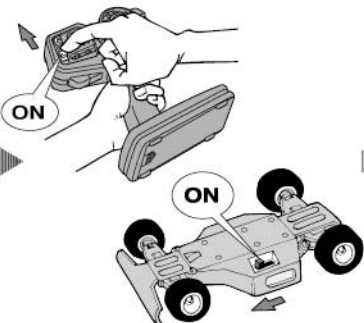
《走行させる前には》

- ①送信機のスロットルトリムが中心の位置になっていることを確認します。
- ②バッテリーのコネクターを繋ぎます。



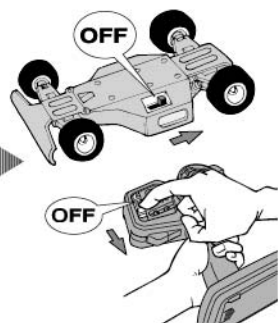
《走行させる時には》

- ③送信機のスイッチをONにします。
- ④次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



《走行を終わらせる時は》

- ⑤必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ①Ensure throttle trim is in neutral.
- ②Connect battery pack.
- ③Switch on transmitter.
- ④Switch on receiver.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.

- ①Stellen Sie sicher, dass der Gas-trimm auf neutral steht.
- ②Accupack verbinden.
- ③Sender einschalten.
- ④Empfänger einschalten.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

- ①S'assurer que le trim de gaz est au neutre.
- ②Connecter le pack d'accus
- ③Mettre en marche l'émetteur.
- ④Mettre en marche le récepteur.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

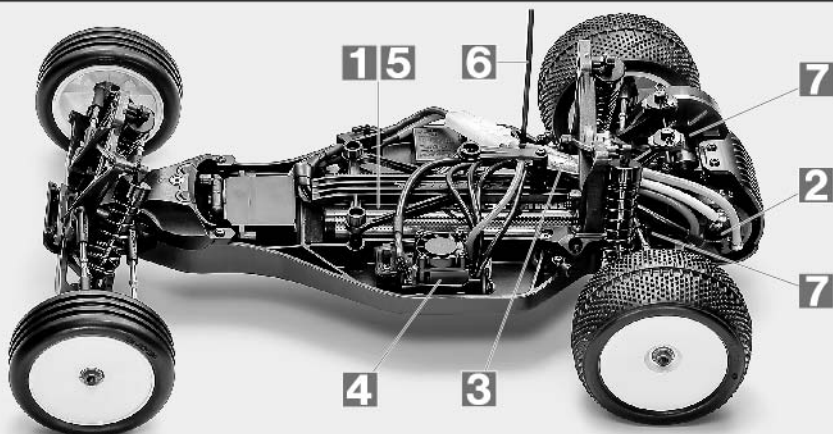
トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

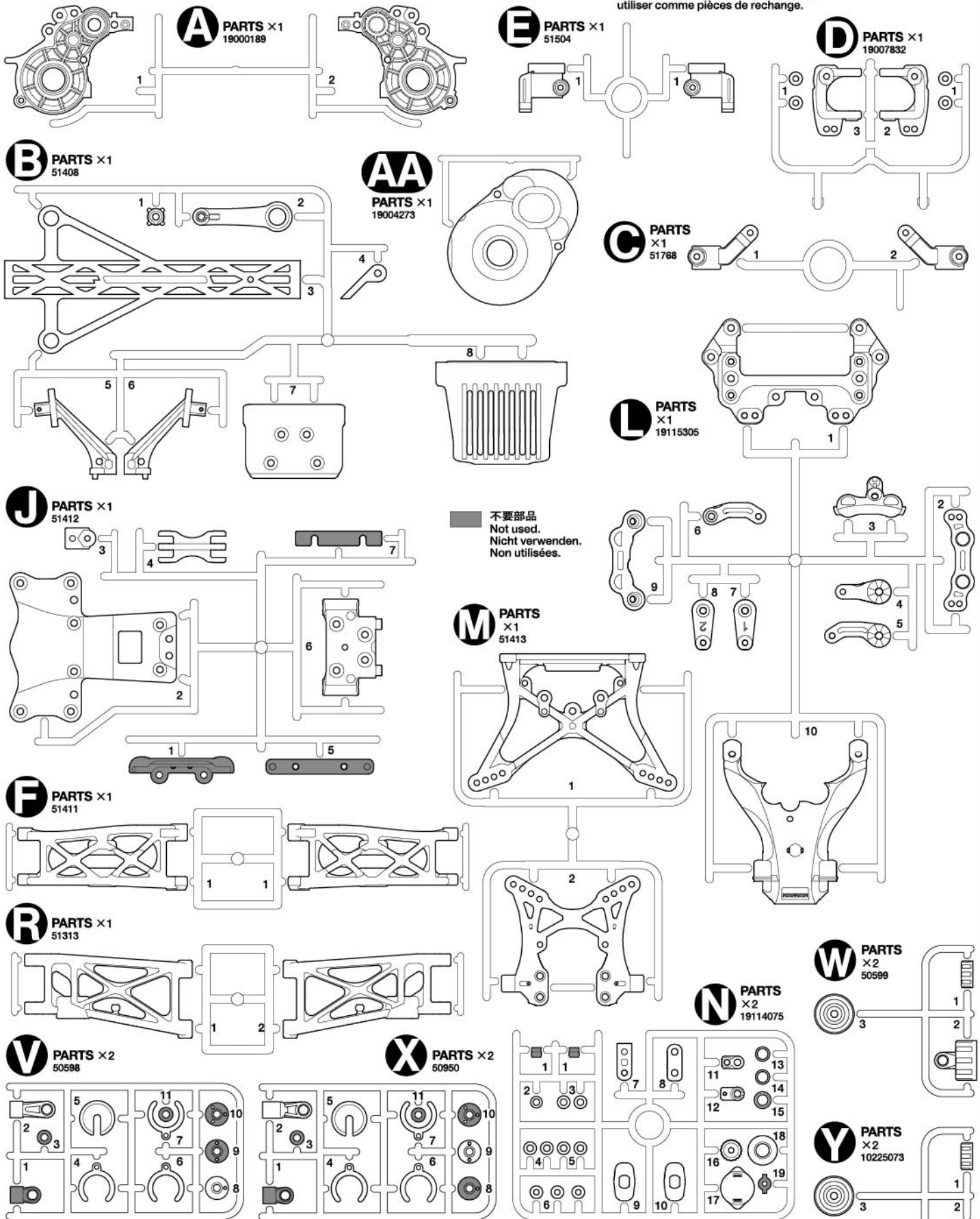


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	5
	受信機のアンテナはのびていますか? Antenna is not fully extended. Die Antenne ist nicht voll ausgezogen. L'antenne n'est pas complètement déployée.	アンテナをアンテナパイプに通して、ボディの外まで伸ばしてください。 Ensure antenna (fully contained in pipe) extends outside the body. Sicherstellen, dass die Antenne (komplett im Röhrchen vorhanden) außerhalb der Karosserie ausgezogen ist. S'assurer que l'antenne (entièrement dans le tube) est déployée hors de la carrosserie.	6
	可動部の組み立て、グリスアップがしっかり出来ていますか? Moving parts are incorrectly assembled or insufficiently lubricated. Die beweglichen Teile sind falsch zusammengebaut oder unzureichend geschmiert. Les pièces mobiles sont assemblées incorrectement ou insuffisamment lubrifiées.	説明図をよく見て可動部の確認、組み立て直し、グリスアップをしてください。 Check, reassemble and apply grease as necessary. Prüfen, erneut zusammenbauen und nötigenfalls fetten. Vérifier, réassembler et appliquer de la graisse si nécessaire.	7

PARTS

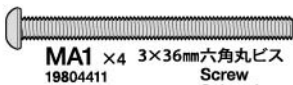
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
★Specifications are subject to change without notice.
Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden. Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

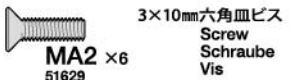


ロフデッキX1 Lower deck Chassisboden Châssis	19334135	マスキングステッカーX1 Masking stickers Abkleber Masques	19490178	ダストカバーX1 Dust cover Staubschutz Protection anti-poussière	53980	フロントホイール(細)X2 Front wheel (narrow) Vorderrad (schmal) Roue avant (étroit)	22105	リアホイール(太)X2 Rear wheel (wide) Hinterrad (breit) Roue arrière (large)	51581
ボディX1 Body Karosserie Carrosserie	11825635	ステッカーX1 Stickers Aufkleber Autocollants	19490178	アンテナパイプX1 Antenna pipe Antennenrohr Gaine d'antenne	16095010	フロントタイヤX2 Front tire Vorderreifen Pneu avant	51207	リアタイヤ(インナー sponsポンジ付)X2 Rear tire (sponge insert) Hintere Reifen (innere Schaumgummiring) Pneu arrière (insert mousse)	54186
リヤウイングX1 Rear wing Hinterer Spoiler Aileron arrière	54211	注意ステッカーX1 Caution stickers Vorsicht Stickers Stickers de precaution		アルミガラステープ(50×50mm)X1 Aluminium glass tape Aluminium-Glasfaser Klebeband Bande renforcée aluminium	53351	フロントインナー sponsポンジX2 Inner sponge Innere Schaumgummiring Eponge intérieure	51448		

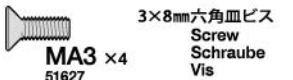
A 1~6



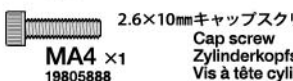
MA1 ×4 3×36mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



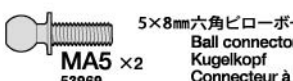
MA2 ×6 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



MA3 ×4 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



MA4 ×1 2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



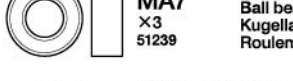
MA5 ×2 5×8mm六角ビロボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule



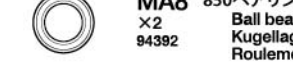
MA6 ×2 1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



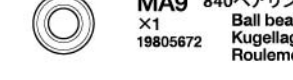
MA7 ×3 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



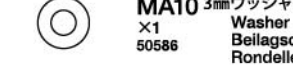
MA8 ×2 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



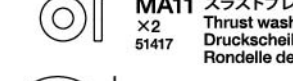
MA9 ×1 840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA10 ×1 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MA11 ×2 スラストプレート
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



MA12 ×2 10×13×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale



MA13 ×1 5×7×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale



MA14 ×1 5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



MA15 5.5×1.0mmスペーサー
×2
53539
Spacer
Distanzring
Entretoise



MA16 7mmOリング
×1
19808069
O-ring
O-Ring
Joint torique



MA17 ×12 3/32インチスチールボール
Steel ball (3/32 inch)
Stahlkugel (3/32 inch)
Bille en acier (2,4mm)



MA18 ×8 1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)



MA19 ×1 デフナット
Diff nut
Diff.-Mutter
Ecrou de diff.



MA20 ×1 3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou nylstop (fin)



MA21 ×1 アイドラーシャフト
Idler gear shaft
Zwischenradwelle
Axe de pignon de renvoi



MA22 ×1 2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



MA23 ×1 スリッパースプリング
Slipper spring
Feder der Rutschkupplung
Ressort de slipper



MA24 ×1 デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff



MA25 ×1 デフスクリュー
Diff screw
Diff.-Schraube
Vis de diff.



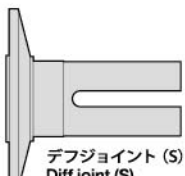
MA26 ×1 スリッパシャフト
Slipper shaft
Welle der Rutschkupplung
Axe de slipper



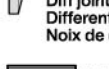
MA27 ×1 リヤサスペンションマウントF
Rear suspension mount F
Hintere Aufhängungs-Befestigung F
Support de suspension arrière F



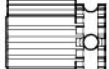
MA28 ×1 デフジョイント (L)
Diff joint (L)
Differentialabtrieb (lang)
Noix de cardan (long)



MA29 ×1 19804410
デフジョイント (S)
Diff joint (S)
Differentialabtrieb (kurz)
Noix de cardan (court)



MA30 ×1 カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



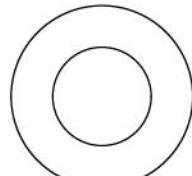
MA31 ×1 79Tスパーギヤ
Spur gear
Hauptzahnrad
Couronne



MA32 ×2 スリッパパッド
Slipper pad
Druckstück der Rutschkupplung
Plaquette de slipper



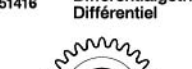
MA33 ×2 プレッシャープレート
Pressure plate
Druckplatte
Plaque de pression



MA34 ×2 デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaquette de diff



MA35 ×1 デフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel



MA36 ×1 アイドルギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

アルミモータープレート×1
Aluminum motor plate 13450270
Aluminium-Motor-Platte
Plaquette-moteur aluminium

セラミックグリス×1
Ceramic grease 87099
Keramikfett
Graisse céramique

モリブデングリス×1
Molybdenum grease 87022
Molybdänfett
Graisse de molybdène

ボールデフグリス×1
Ball Diff Grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

十字レンチ×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

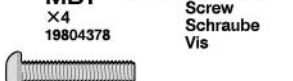
六角棒レンチ (2.5mm)×1
Hex wrench (2.5mm) 50038
Sechskantschlüssel (2,5mm)
Clé hexagonale (2,5mm)

六角棒レンチ (2mm)×1
Hex wrench (2mm) 12990027
Sechskantschlüssel (2mm)
Clé hexagonale (2mm)

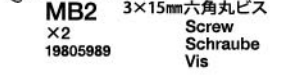
B 7~21



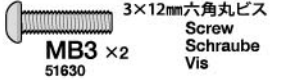
MB1 ×4 3×18mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



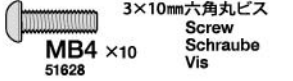
MB2 ×2 3×15mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



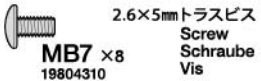
MB3 ×2 3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



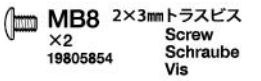
MB4 ×10 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



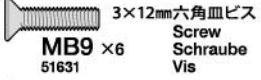
MB5 ×10 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



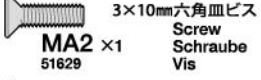
MB6 ×3 3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



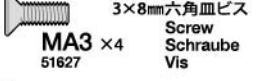
MB7 ×8 2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis



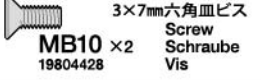
MB8 ×2 2×3mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis



MB9 ×6 3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA2 ×1 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



MA3 ×4 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



MA5 ×4 5×8mm六角ビロボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule



MB12 ×2 5×5mm六角ビロボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule



MB13 ×6 5mmビロボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule



MB14 ×4 5×6.55mmボールナット
Ball connector nut
Kugelfkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule



MB15 ×1 5×5.55mmボールナット
Ball connector nut
Kugelfkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule



MB16 ×4 サスボール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension



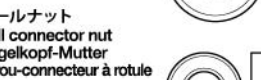
MB17 ×1 3×10mmビロボール
Screw
Schraube
Vis



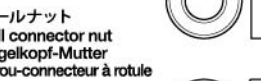
MB18 ×6 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MB19 ×2 3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MB20 ×2 1350ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

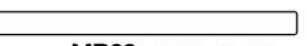
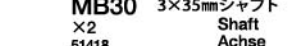
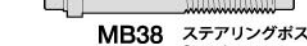
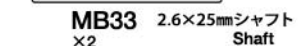
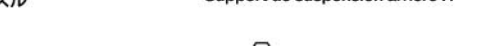
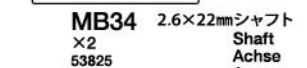
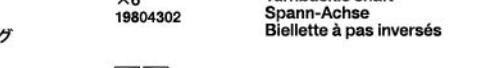
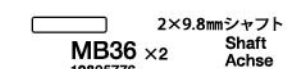
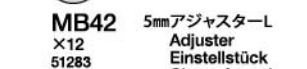
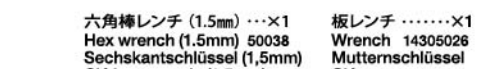
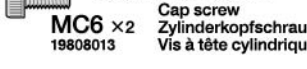
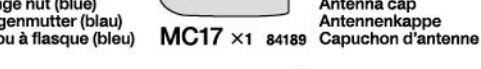
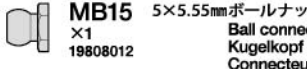
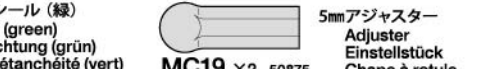


MA7 ×4 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



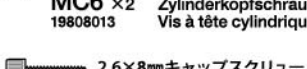
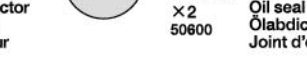
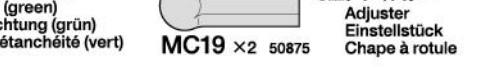
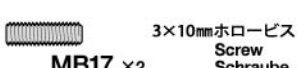
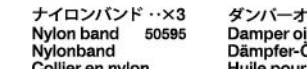
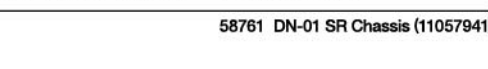
MB21 ×2 1050ベアリング (3mm幅)
Ball bearing (3mm)
Kugellager (3mm)
Roulement à billes (3mm)

B

 MB22 730ベアリング ×2 19808022 Ball bearing Kugellager Roulement à billes	 MB29 3×46mmシャフト ×2 51093 Shaft Achse Axe	 MB37 ×2 19805775 クロススパイダー Cross joint Kreuzzapfen Joint en croix	 MB43 64mmスイングシャフト ×2 19804298 Swing shaft Drehachse Axe de basculement
 MB23 630ベアリング ×4 19804243 Ball bearing Kugellager Roulement à billes	 MB30 3×35mmシャフト ×2 51418 Shaft Achse Axe	 MB38 ステアリングポスト ×1 13454713 Steering post Lenkungsposten Colonnnette de direction	 MB44 サスペンションマウントFF ×1 13454711 Suspension mount FF Aufhängungs-Befestigung FF Support de suspension FF
 MB24 4mmロックナット ×1 54080 Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop	 MB31 3×33.4mmシャフト ×1 19808241 Shaft Achse Axe	 MB39 リヤホイールアクスル ×2 19804300 Rear wheel axle Rad-Achse hinten Axe de roue arrière	 MB45 リヤサスペンションマウント R ×1 13450261 Rear suspension mount R Hintere Aufhängungs-Befestigung R Support de suspension arrière R
 MA20 3mmロックナット (薄) ×2 19805991 Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou nylstop (fin)	 MB32 2.6×27mmシャフト ×2 19804301 Shaft Achse Axe	 MB40 ×2 22106 フロントホイールアクスル Front wheel axle Rad-Achse vorne Axe de roue avant	 MB46 3×46mm ターンバックルシャフト ×6 19804302 Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés
 MB25 4mmワッシャー ×1 19804370 Washer Beilagscheibe Rondelle	 MB26 5×7×0.3mm シム ×2 53587 Shim Scheibe Cale	 MB41 ×1 15004089 ステアリングスプリング Steering spring Lenkfeder Ressort de direction	 MB47 ホイールハブ ×2 19804801 Wheel hub Radnabe Moyeu de roue
 MA14 5×0.5mm スペース ×4 19804246 Spacer Distanzring Entretoise	 MB33 2.6×25mm シャフト ×2 53825 Shaft Achse Axe	 MB42 5mm アジャスター ×12 51283 Adjuster Einstellstück Chape à rotule	 MB34 2.6×22mm シャフト ×2 53825 Shaft Achse Axe
 MB27 5.5×3.0mm スペース ×2 53539 Spacer Distanzring Entretoise	 MB35 ×2 19444617 Shaft Achse Axe	 MB36 ×2 19805776 Shaft Achse Axe	 MB37 5mm アジャスター ×12 51283 Adjuster Einstellstück Chape à rotule
 MB28 5.5×2.0mm スペース ×2 53539 Spacer Distanzring Entretoise	 MB36 ×2 19805776 Shaft Achse Axe	 MB37 5mm アジャスター ×12 51283 Adjuster Einstellstück Chape à rotule	 MB38 ステアリングポスト ×1 13454713 Steering post Lenkungsposten Colonnnette de direction

C

22~42

 MC1 3×23mm 六角丸ビス ×5 19804412 Screw Schraube Vis	 MC6 ×2 19808013 3×6mm キャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 MC13 4mm フランジナット (青) ×4 19803548 Flange nut (blue) Kragennut (blau) Ecrou à flasque (bleu)	 MC17 ×1 84189 アンテナキャップ Antenna cap Antennenkappe Capuchon d'antenne
 MC2 3×20mm 六角丸ビス ×2 19805764 Screw Schraube Vis	 MC7 ×1 19804334 2.6×8mm キャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 MC14 ×2 19805486 オイルシール (赤) Oil seal (red) Ölabdichtung (rot) Joint d'étanchéité (rouge)	 MC18 ×5 51537 6mm スナップピン Snap pin Federstecker Epinge métallique
 MC3 ×2 51630 3×12mm 六角丸ビス Screw Schraube Vis	 MB15 ×1 19808012 5×5.55mm ボールナット Ball connector Kugelpfopf Connecteur à rotule	 MC15 ×2 50600 オイルシール (緑) Oil seal (green) Ölabdichtung (grün) Joint d'étanchéité (vert)	 MC19 ×2 50875 5mm アジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule
 MB3 ×2 51630 3×12mm 六角丸ビス Screw Schraube Vis	 MC8 ×2 19805684 3×12mm ホロービス Screw Schraube Vis	 MC16 ×1 53966 20T ビニオンギヤ Pinion gear Motorritzel Pignon moteur	 MC20 ×2 13585060 4×6mm フランジパイプ Flanged tube Kragrohr Tube à flasque
 MB4 ×5 51628 3×10mm 六角丸ビス Screw Schraube Vis	 MB17 ×2 19804194 3×10mm ホロービス Screw Schraube Vis	 MC21 ×2 19805917 リヤピストンロッド Rear piston rod Hintere Kolbenstange Axe de piston arrière	 MC22 ×2 50601 フロントピストンロッド Front piston rod Vordere Kolbenstange Axe de piston avant
 MB5 ×5 51626 3×8mm 六角丸ビス Screw Schraube Vis	 MB18 ×1 50576 3×3mm イモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	 MC23 ×2 53927 リヤスプリング Rear coil spring Hintere Feder Ressort hélicoïdal arrière	 MC24 ×2 53927 フロントスプリング Front coil spring Vordere Feder Ressort hélicoïdal avant
 MC3 ×1 19805754 3×8mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 MA10 ×6 50586 3mm ワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle	 MC10 ×8 50588 2mm Eリング E-Ring Circlip	 MC11 ×4 19805896 3mm ナット Nut Mutter Ecrou
MC4 ×1 19804808 2.6×8mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	MC9 ×1 53585 3×5×0.2mm シム Shim Scheibe Cale	MC12 ×14 50597 3mm Oリング (赤) O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge)	MC13 4mm フランジナット (青) ×4 19803548 Flange nut (blue) Kragennut (blau) Ecrou à flasque (bleu)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

11825635	Body (Transparent)
19490178	Stickers, Masking Stickers
19334135	Lower Deck
19000189	A Parts
19007832	D Parts
19115305	L Parts
19114075	N Parts (x2)
10225073	*2 Y Parts (Black) (x1)
19004273	AA Parts
15700147	Steel Ball (3/32 inch) (MA17 x12)
13450260	Rear Suspension Mount F (Blue) (MA27)
13450270	Aluminum Motor Plate
19004411	3x36mm Hex Screw (Black) (MA1 x10)
19805888	2.6x10mm Cap Screw (MA4 x10)
13504011	Counter Gear (MA30)
19805991	3mm Lock Nut (Thin) (MA20 x4)
19804246	5x0.5mm Spacer (MA14 x5)
19805823	2x8mm Shaft (MA22 x4)
19804295	Pressure Plate (MA33 x2)
19404834	Slipper Pad (MA32 x2)
15005188	Slipper Spring (MA23)
19804410	Diff Joint (L, S) (MA28, MA29 x1)
13454710	Slipper Shaft (MA26)
19808069	7mm O-Ring (MA16 x2)
19804409	Differential Screw, Differential Nut (MA19, MA25 x1)
13454709	Idler Shaft (MA21)
13454711	Suspension Mount FF (Blue) (MB44)
19804300	Rear Wheel Axle (MB39)
19804298	64mm Swing Shaft (MB43 x2)
13450261	Rear Suspension Mount R (Blue) (MB45)
19804378	3x18mm Hex Screw (Black) (MB1 x4)
19804205	*2 5mm Ball Connector (Black) (MB13 x4)
19804206	5x6.55mm Ball Connector Nut (Black) (MB14 x4)
19805989	3x15mm Hex Screw (Black) (MB2 x4)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

19804301	2.6x27mm Shaft (MB32 x4)
19805990	3x5mm Hex Screw (MB6 x10)
19805893	1.6x4mm Cap Screw (MB11 x10)
19808012	5x5.55mm Ball Connector Nut (Short) (Black) (MB15 x5)
19804302	*2 3x46mm Turnbuckle Shaft (Silver) (MB46 x4)
13454713	Steering Post (MB38)
19808241	3x33.4mm Shaft (MB31 x2)
19805854	*2 2x3mm Truss Screw (MB8 x3)
19804310	*2 2.6x5mm Truss Screw (MB7 x5)
19804428	3x7mm Countersunk Head Hex Screw (Black) (MB10 x10)
19805777	3x2.5mm Grub Screw (Black) (MB19 x10)
19805775	Cross Joint (MB37 x4)
19804194	*2 3x10mm Grub Screw (MB17 x2)
19444617	2x10.5mm Shaft (MB35 x2)
19804370	4mm Washer (MB25 x10)
19805776	2x9.8mm Shaft (MB36 x10)
19804801	Clamp Type Wheel Hub (Blue) (MB47 x2)
15004089	Steering Spring (MB41)
19805684	3x12mm Grub Screw (MC8 x2)
19805764	3x20mm Hex Screw (MC2 x10)
19804412	3x23mm Hex Screw (MC1 x10)
19808013	3x6mm Cap Screw (MC6 x2)
19805746	3x8mm Cap Screw (MC5 x2)
13585060	*2 3x3.8x6.1mm Flanged Tube (Black) (MC20 x1)
19805896	3mm Nut (Black) (MC11 x10)
19804334	2.6x8mm Cap Screw (MC7 x10)
19804808	2.6x8mm Tapping Screw (MC4 x10)
19805754	3x8mm Tapping Screw (Black) (MC3 x10)
19803548	4mm Flanged Nut (Blue) (MC13 x4)
19805917	47mm Piston Rod (Black) (MC21 x2)
19805486	Oil Seal (Red) (MC14 x2)
50597	*2 3mm O-Ring (Red) (MC12 x10)
50598	V Parts (Black) (x2)
50599	W Parts (Black) (x2)
50600	Oil Seal (Green) (MC15 x6)

SERVICE APRES-VENTE LITE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

50601	34mm Piston Rod (MC22 x2)
50875	5mm Adjuster (MC19 x8)
50950	X Parts (Black) (x2)
51093	3x46mm Shaft (MB29 x4)
51207	Front Tire (x2)
51283	*2 5mm Adjuster (Long) (MB42 x8)
51313	R Parts (Rear Arm)
51408	B Parts
51411	F Parts
51412	J Parts
51413	M Parts
51415	79T Spur Gear (MA31)
51416	Differential Gear, Idler Gear (MA35, MA36)
51417	6026 Ball Thrust Bearing (MA11 x2, MA18 x8)
51418	3x35mm Shaft (MB30 x2)
51448	Front Inner Sponge (x2)
51504	E Parts
51537	6mm Snap Pin (MC18 x15)
51581	Rear Wheel (Wide) (x2)
51768	C Parts
53709	5mm Suspension Ball (MB16 x8)
53825	*2 2.6x22mm, 2.5x25mm Shaft (MB33, MB34 x2)
53927	Coil Spring (Front, Rear) (MC23, MC24 x2, etc.)
53966	20T Pinion Gear (MC16 x1, etc.)
54080	4mm Lock Nut (Blue) (MB24 x5)
54186	Rear Tire (Sponge Insert) (x2)
54211	Rear Wing (Transparent)
54390	Diff Plate (MA34 x2)
54710	Silicone Oil (#400)
22105	Front Wheel (Narrow)
22106	Front Wheel Axle (MB40 x2)
49299	Differential Spring (MA24 x2)

A number with the symbol(*) shows the quantity of that Parts Code required to fully kit out one model.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接注文する場合は、右記の方法でお願いします。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



《ご注文とお支払い方法》

お支払い方法にはタミヤカード(クレジットカード)と代金引換(代引き)の2通りがあります。どちらの方法もタミヤホームページ内、カスタマーサービスのページにご注文フォームがありますので、そちらからご注文できます。また、電話でもお受けいたします。代金引換の場合は、パーツ代金に加えて代引き手数料をご負担いただきます。

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/

「タミヤ カスタマーサービス」で検索!!

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をおかめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

送料、タミヤカード入会、代引き手数料についてはホームページをご確認ください。



★本体価格 (税抜き) は2026年7月現在のものです。諸事情により変更する場合があります。
★購入の際は、本体価格に消費税を加えてください (小数点以下を切り捨て)。

部品名	本体価格	送料	部品コード
ボディ(透明).....	2,250円 +税		11825635
ステッカー、マスキングシール.....	1,100円 +税		19490178
ロフデッキ.....	1,200円 +税		19334135
A/パーツ.....	540円 +税		19000189
D/パーツ.....	620円 +税		19007832
L/パーツ.....	740円 +税		19115305
N/パーツ(x2).....	660円 +税		19114075
Y/パーツ(x1).....	370円 +税		10225073
AA/パーツ.....	500円 +税		19004273
3/32インチスチールボール(x12).....	480円 +税		15700147
リヤサスペンションマウントF(ブルー).....	1,200円 +税		13450260
アルミモータープレート.....	2,000円 +税		13450270
3x36mm六角丸ビス(黒x10).....	240円 +税		19804411
2.6x10mmキャップスクリュー(x10).....	280円 +税		19805888
カウンターギヤ.....	520円 +税		13504011
3mmロックナット(薄x4).....	230円 +税		19805991
5x0.5mmスペーサー(x5).....	340円 +税		19804246
2x8mmシャフト(x4).....	220円 +税		19805823
プレッシャープレート(x2).....	1,500円 +税		19804295
スリッパバッド(x2).....	620円 +税		19404834
スリッパスプリング.....	350円 +税		15005188
デフジョイント(L, S)(各x1).....	1,200円 +税		19804410
スリッパシャフト.....	480円 +税		13454710
7mmOリング(x2).....	180円 +税		19808069
デフスクリュー、デフナット(各x1).....	640円 +税		19804409
アイドラシャフト.....	340円 +税		13454709
サスペンションマウントFF(ブルー).....	620円 +税		13454711
リヤホイールアクスル(x2).....	800円 +税		19804300
64mmスイングシャフト(x2).....	1,100円 +税		19804298
リヤサスペンションマウントR(ブルー).....	1,200円 +税		13450261
3x18mm六角丸ビス(黒x4).....	170円 +税		19804378
5mmビローボール(黒x4).....	250円 +税		19804205
5x6.55mmビローボールナット(黒x4).....	260円 +税		19804206
3x15mm六角丸ビス(黒x4).....	180円 +税		19805989
2.6x27mmシャフト(x4).....	250円 +税		19804301
3x5mm六角丸ビス(x10).....	230円 +税		19805990
1.6x4mmキャップスクリュー(x10).....	280円 +税		19805893
5x5.55mmボールナット(黒x5).....	280円 +税		19808012
3x46mmターンバックルシャフト(銀x4).....	470円 +税		19804302
ステアリングポスト.....	460円 +税		13454713
3x33.4mmシャフト(x2).....	320円 +税		19808241
2x3mmトラス丸ビス(x3).....	200円 +税		19805854
2.6x5mmトラス丸ビス(黒x5).....	200円 +税		19804310
3x7mm六角丸ビス(黒x10).....	280円 +税		19804428
3x2.5mmイモネジ(黒x10).....	300円 +税		19805777
クロスバイダー(x4).....	300円 +税		19805775
3x10mmホロービス(x2).....	150円 +税		19804194
2x10.5mmシャフト(x2).....	200円 +税		19444617

4mmフッシャー(x10).....	250円 +税	-	19804370
2x9.8mmシャフト(x10).....	250円 +税	-	19805776
ホイールハブ(青x2).....	800円 +税	-	19804801
ステアリングスプリング.....	420円 +税	-	15004089
3x12mmホロービス(x2).....	150円 +税	-	19805684
3x20mm六角丸ビス(黒x10).....	240円 +税	-	19805764
3x23mm六角丸ビス(黒x10).....	240円 +税	-	19804412
3x6mmキャップスクリュー(x2).....	200円 +税	-	19808013
3x8mmキャップスクリュー(x2).....	180円 +税	-	19805746
4x6mmフランジパイプ(黒x1).....	130円 +税	-	13585060
3mmナット(黒x10).....	210円 +税	-	19805896
2.6x8mmキャップスクリュー(x10).....	290円 +税	-	19804334
2.6x8mmタッピングビス(x10).....	260円 +税	-	19804808
3x8mmタッピングビス(黒x10).....	180円 +税	-	19805754
4mmフランジナット(青x2).....	920円 +税	-	19803548
リヤビストンロッド(黒x4).....	170円 +税	-	19805917
オイルシール(赤x2).....	170円 +税	-	19805486

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.597 3mmOリング赤(x10).....	150円 +税	要	50597
SP.598 V/パーツ(x2).....	500円 +税	要	50598
SP.599 W/パーツ(x2).....	500円 +税	要	50599
SP.600 オイルシール(緑x6).....	200円 +税	要	50600
SP.601 フロントビストンロッド(x2).....	150円 +税	要	50601
SP.875 5mmアジャスター(x8).....	200円 +税	要	50875
SP.950 X/パーツ(x2).....	500円 +税	要	50950
SP.1093 3x46mmシャフト(x4).....	200円 +税	要	51093
SP.1207 フロントタイヤ(x2).....	600円 +税	要	51207
SP.1283 5mmアジャスター-L(x8).....	300円 +税	要	51283
SP.1313 R/パーツ.....	500円 +税	要	51313
SP.1408 B/パーツ.....	600円 +税	要	51408
SP.1411 F/パーツ.....	500円 +税	要	51411
SP.1412 J/パーツ.....	600円 +税	要	51412
SP.1413 M/パーツ.....	600円 +税	要	51413
SP.1415 79Tスパーギヤ.....	300円 +税	要	51415
SP.1416 デフギヤ、アイドラギヤ.....	300円 +税	要	51416
SP.1417 スラストプレート(x2)、1/16インチスチールボール(x8).....	400円 +税	要	51417
SP.1418 3x35mmシャフト(x2).....	200円 +税	要	51418
SP.1448 フロントインナーズボンジ(x2).....	300円 +税	要	51448
SP.1504 E/パーツ.....	360円 +税	要	51504
SP.1537 6mmスナップピン(x15).....	200円 +税	要	51537
SP.1581 リヤホイール(x2).....	580円 +税	要	51581
SP.1768 C/パーツ.....	600円 +税	要	51768
OP.709 サズボール(x8).....	700円 +税	要	53709
OP.825 2.6x22mm、25mmシャフト(各x2).....	450円 +税	要	53825
OP.927 リヤスプリング(黒)、フロントスプリング(黒)(各x2).....	1,200円 +税	要	53927
OP.966 20Tビニオンギヤ(x1)、他.....	800円 +税	要	53966
OP.980 ダストカバー(x20).....	260円 +税	要	53980
OP.1080 4mmロックナット(青x5).....	500円 +税	要	54080
OP.1186 リヤタイヤ(インナー付き)(x2).....	900円 +税	要	54186
OP.1211 リヤウイング.....	1,100円 +税	要	54211
OP.1390 デフプレート(x2).....	360円 +税	要	54390
OP.1710 ダンパーオイル(黄色#400).....	700円 +税	要	54710
OP.2105 フロントホイール(x2).....	700円 +税	要	22105
OP.2106 フロントホイールアクスル(x2).....	1,300円 +税	要	22106
AO-5015 ボールデフスプリング(x2).....	180円 +税	要	49299

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。